CHAMPION
GLOBAL POWER EQUIPMENT MC

GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

Intertek
4010077
Certified to
CAN/CSA Standard
C22.2 No. 100

4000 Watts au démarrage / 3000 Puissance nominale maximale (GAZ)
3600 Watts au démarrage / 2700 Puissance nominale maximale (GPL)
Démarrage életrique

CARBURANT À DOUBLE GÉNÉRATEUR

Two Year Limited Warranty
2 YEAR/ANS
Garantie limitée de deux ans

NUMÉRO DE MODÈLE
76555

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
Des consignes de sécurité importantes sont inclues dans ce manuel.

FABRIQUÉ EN CHINE
REV 76555-20140718

12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs CA 90670
USA / 1 877 338-0999
www.championpowerequipment.com

MESSAGE IMPORTANT CONCERNANT LA TEMPÉRATURE:

Votre la produit Champion Power Equipment est conçue et calibrée pour fonctionner en continu à la température ambiante jusqu'à 40 °C (104 °F). Lorsque votre produit est nécessaire de votre la produit peut fonctionner à des températures variant de -15 °C (5 °F) à 50 °C (122 °F) durant de courts laps de temps. Si la produit est exposée à des températures excédant ces limites durant l'entreposage, elle doit être ramenée à l'intérieur de ces écarts avant d'être utilisée. Dans tous les cas, la produit doit toujours être utilisée à l'extérieur, dans une zone bien aérée et éloignée des portes, fenêtres et autres trappes de ventilation.

Pour des questions ou de l'assistance :

ne pas retourner le produit en entrepôt.

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS AIDER!

Visitez notre site Web
www.championpowerequipment.com
pour en savoir plus :

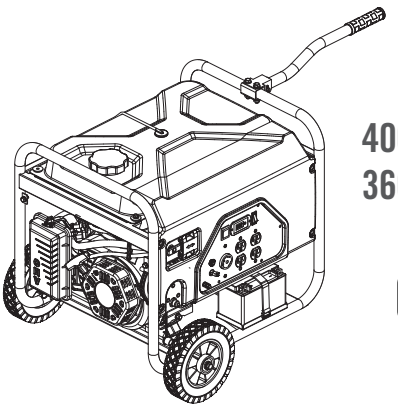
- info produits et mises à jour
- foire aux questions
- bulletins techniques
- enregistrement du produit

– ou –

communiquer avec notre équipe du service à la clientèle sans frais au :

1 877 338-0999

*Nous tentons constamment d'améliorer nos produits. Par conséquent, le produit inclus peut différer légèrement de l'illustration.



4000 Watts au démarrage / 3000 Puissance nominale maximale (GAZ)
3600 Watts au démarrage / 2700 Puissance nominale maximale (GPL)
Démarrage életrique

CARBURANT À DOUBLE GÉNÉRATEUR

TABLE OF CONTENTS

Introduction . . . **1**
- Introduction . . . 1
- Génératrice électrique portative . . . 1
- Accessoires . . . 1
- Concernant ce manuel . . . 1

Codes de ce manuel . . . **2**

Consignes de sécurité . . . **3**
- Sécurité de carburant . . . 5

Commandes et caractéristiques . . . **6**
- Génératrice . . . 6
- Panneau électrique . . . 7
- Pièces fournies . . . 8
  - Jeu de roues . . . 8
  - Divers . . . 8

Montage . . . **9**
- Pour sortir la génératrice de l'emballage . . . 9
- Installation du jeu de roues . . . 9
- Installation du pied-support . . . 9
- Installation de la poignée . . . 9
- Connecter la batterie . . . 9
- Pour ajouter de l'huile au moteur . . . 10
- Pour faire l'appoint en carburant (Gaz) . . . 11
- Bombonne de connexion de gaz de pétrole liquide (GPL) . . . 12
- Mise à la terre . . . 12

Fonctionnement . . . **13**
- Emplacement de la génératrice . . . 13
- Mise à la terre . . . 13
- Protection contre les surtensions . . . 13
- Commutateur de sélection de carburant . . . 13
- Démarrage du moteur . . . 14
  - Gaz . . . 14
  - GPL . . . 14
- Branchement des charges électriques . . . 15
- Ne pas surcharger la génératrice . . . 16
  - Capacité . . . 16
  - Gestion de la consommation . . . 16
- Pour arrêter le moteur . . . 16

Entretien et entreposage . . . **17**
- Entretien du moteur . . . 17
  - Huile . . . 17
  - Bougie d'allumage . . . 17
  - Filtre à air . . . 17
  - Pare-étincelles . . . 18
  - Nettoyage . . . 18
  - Réglages . . . 18
  - Calendrier de maintenance . . . 18
- Entretien de la génératrice . . . 18

Entreposage . . . **19**
  - Entreposage de la génératrice . . . 19
  - Batterie Générateur . . . 19
  - Débrancher la batterie . . . 19
  - Charge de la batterie . . . 19

Caractéristiques techniques . . . **20**
- Caractéristiques du moteur . . . 20
- Caractéristiques de la génératrice . . . 20
- Carburant . . . 20
- Huile . . . 20
- Bougies d'allumage . . . 20
- Le jeu des soupapes d'entretien . . . 20
- Message important concernant la température . . . 20
- Diagramme des pièces détachées . . . 21
- Nomenclature des pièces . . . 22
- Diagramme des pièces de moteur . . . 23
- Nomenclature des pièces du moteur . . . 24
- Diagramme de câblage . . . 25

Guide de dépannage . . . **26**

Garantie . . . **27**
- Conditions de la garantie . . . 27
- Garantie de réparation et de remplacement . . . 27
- Ne pas rapporter le produit en entrepôt . . . 27
- Exclusions de la garantie . . . 27
  - Usure normale . . . 27
  - Installation, utilisation et entretien . . . 27
  - Autres exclusions . . . 27
  - Limites de la garantie implicite et des dommages indirects . . . 27
- Coordonnées . . . 27
  - Adresse . . . 27
  - Service à la clientèle . . . 27
  - Soutien technique . . . 27

INTRODUCTION

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'une génératrice Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit et fabrique des génératrices avec des spécifications rigoureuses. Moyennant des conditions d'utilisation et d'entretien adéquates, cette génératrice vous donnera entière satisfaction pendant des années.

Génératrice électrique portative

Cette unité est une génératrice de courant alternatif (c.a.) fonctionnant sur moteur à essence ou GPL. Elle est conçue pour alimenter en électricité les éclairages, appareils électriques, outils et autres équipements similaires.

Accessoires

Champion Power Equipment fabrique et vend des accessoires destinés à vous aider à rentabiliser au mieux votre investissement. Pour en savoir plus sur nos housses et câbles d'alimentation, veuillez visiter notre site web à :

➔ **www.championpowerequipment.com**

Concernant ce manuel

Nous avons fait de notre mieux pour que les informations présentées dans ce manuel soient aussi précises et complètes que possible. Nous nous réservons le droit de changer, de modifier ou d'améliorer le produit et ce document à tout moment et sans préavis.

Notez les numéros de modèle et de série, ainsi que la date et le lieu d'achat, pour toute référence ultérieure. Conservez ces informations à disposition pour commander des pièces ainsi que pour toute assistance technique ou question de garantie.

Assistance Champion Power Equipment
1 877 338-0999
Numéro de modèle
76555
Numéro de série
Date d'achat
Lieu d'achat

Pour le **type d'huile**, voir la section « Pour ajouter de l'huile au moteur ».
Pour le **type de carburant**, voir la section « Pour ajouter de l'essence ».

CONVENTIONS DE CE MANUEL

Les symboles suivants sont utilisés pour permettre de différencier les types d'information. Le symbole sécurité est utilisé comme mot clé pour vous avertir de risques potentiels liés au fonctionnement et à la possession de matériel électrique.

Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter ou limiter tout risque de blessure grave, voire mortelle.

DANGER

DANGER indique un risque de danger imminent qui, s'il n'est pas évité, ***entraînera*** des blessures graves, voire mortelles

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, ***pourrait*** entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, ***peut*** occasionner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION

ATTENTION utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, ce terme indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, ***peut*** occasionner des dégâts matériels.

REMARQUE

Si vous avez des questions concernant votre génératrice, nous pouvons vous aider. Veuillez pour cela appeler notre ligne d'assistance téléphonique au **1 877 338-0999**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ MISE EN GARDE

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la génératrice. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ MISE EN GARDE

Les émanations du moteur de cet article contiennent des produits chimiques qui, dans l'État de Californie, sont connus pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction.

⚠ DANGER

Les émanations de la génératrice contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et toxique. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des étourdissements, l'évanouissement ou la mort. En présence d'étourdissement ou de faiblesse, sortir à l'air frais sur-le-champ.

Faites fonctionner la génératrice à l'extérieur uniquement et dans une zone bien aérée.
N'utilisez PAS la génératrice dans un bâtiment, une enceinte ou un compartiment, y compris le compartiment du générateur d'un véhicule récréatif.
NE laissez PAS les fumées d'échappement pénétrer par les fenêtres, les portes, les évents ou autres ouvertures.
DANGER DE MONOXYDE DE CARBONE : l'utilisation d'une génératrice à l'intérieur **PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.**

⚠ DANGER

Les pièces mobiles peuvent happer les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements ou tout autre accessoire et entraîner une amputation traumatique ou de graves lacérations.

Éloignez les mains et le reste du corps des pièces mobiles.
Les cheveux longs doivent être attachés et les bijoux retirés.
Faites fonctionner le matériel en ayant les équipements de protection en place.
NE portez PAS de vêtements amples, de pendentifs, de cordons de serrage ni d'articles risquant de s'accrocher.

⚠ DANGER

La génératrice produit une puissante tension.

NE touchez PAS les fils nus ni les prises.
N'utilisez PAS de cordons électriques usagés, endommagés ou effilochés.
NE faites PAS fonctionner la génératrice par temps humide.
NE laissez PAS le fonctionnement ni l'entretien de la génératrice aux mains des enfants ou des personnes non qualifiées.
Utilisez un disjoncteur de fuite de terre (différentiel) dans les lieux humides ou contenant des matériaux conducteurs tels que les supports métalliques.
Utilisez du matériel d'isolation homologué pour isoler la génératrice de votre installation électrique et avisez votre compagnie d'électricité avant de brancher la génératrice sur votre système électrique.

⚠ MISE EN GARDE

Les étincelles peuvent provoquer des incendies ou des décharges électriques.

Pour les procédures d'entretien de la génératrice : débranchez le fil de la bougie et déplacez-le afin qu'il ne puisse pas toucher la bougie.
NE vérifiez PAS la présence d'étincelles lorsque la bougie est retirée.
Utilisez uniquement des testeurs de bougies d'allumage approuvés.

⚠ MISE EN GARDE

Les moteurs produisent de la chaleur en tournant. En cas de contact, des brûlures graves peuvent survenir. Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer en cas de contact.

NE touchez PAS les surfaces chaudes.
Évitez tout contact avec les gaz d'échappement brûlants.
Laissez le matériel refroidir avant de le toucher.
Observez un dégagement de 91, 4 cm (3 pi) minimum de part et d'autre pour assurer un refroidissement adéquat.
Les matériaux combustibles doivent être placés à 1,5 m (5 pi) minimum.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ MISE EN GARDE

Utilisations médicales et de soutien vital.

En cas d'urgence, composer le 911 sur-le-champ.
NE JAMAIS utiliser ce produit pour alimenter les appareils ou dispositifs de soutien vital.
NE JAMAIS utiliser ce produit pour alimenter les appareils ou dispositifs médicaux.
Informer le fournisseur d'électricité sur-le-champ si la vie de quiconque dans votre foyer dépend d'un équipement électrique.
Informer le fournisseur d'électricité sur-le-champ si une perte d'alimentation pourrait causer une urgence médicale pour quiconque dans votre foyer.

⚠ MISE EN GARDE

Le fonctionnement de cet équipement peut créer des étincelles qui peuvent déclencher des incendies autour de la végétation sèche.

Un pare-étincelles peut être nécessaire. L'exploitant doit communiquer avec les organismes municipaux pour les lois et les règlements relatifs à la prévention des incendies.

⚠ MISE EN GARDE

Toute rétraction brutale de la corde du démarreur aura pour effet d'entraîner votre main et votre bras en direction du moteur avant que vous n'ayez le temps de lâcher prise.
Un démarrage accidentel peut provoquer un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.
Des fractures, des hématomes ou des entorses peuvent aussi survenir.

Pour démarrer le moteur, tirer lentement sur la corde du démarreur jusqu'à la résistance, puis tirer rapidement pour éviter tout rebond.
NE PAS démarrer ni arrêter le moteur lorsque des dispositifs électriques sont branchés.

ⓘ ATTENTION

Dépasser la capacité de fonctionnement de la génératrice peut l'endommager ou endommager les appareils électriques qui y sont branchés.

NE PAS surcharger la génératrice.
Démarrer la génératrice et laisser le moteur se stabiliser avant de brancher des charges électriques.
Le matériel électrique doit être branché hors tension (position « off » ou arrêt), puis mis sous tension pour fonctionner.
Éteindre le matériel électrique et le débrancher avant d'arrêter la génératrice.
NE PAS altérer la vitesse désignée
NE modifier la génératrice d'AUCUNE façon.

ⓘ ATTENTION

Tout traitement ou utilisation impropre de la génératrice peut l'endommager, écourter sa durée de vie utile et annuler sa garantie.

Utiliser la génératrice uniquement pour les applications auxquelles elle est destinée.
Faire fonctionner que sur des surfaces de niveau.
NE PAS exposer la génératrice à de l'humidité, de la poussière ou de la saleté excessive.
NE RIEN laisser qui bloquerait les évents de refroidissement.
En cas de surchauffe des dispositifs connectés, les éteindre et les débrancher de la génératrice.
NE PAS utiliser la génératrice si :

- La puissance restituée est perdue,
- Le matériel produit des étincelles, fumées ou flammes.
- Le matériel vibre de manière excessive.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Sécurité de carburant

⚠ DANGER

L'ESSENCE, LES VAPEURS D'ESSENCE ET LE GAZ DE PÉTROLE LIQUIDE (GPL) SONT TRÈS INFLAMMABLES ET EXPLOSIFS.
brûlures graves, voire mortelles.
Un démarrage accidentel peut provoquer un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Essence et vapeurs d'essence (gaz) :

- LE GAZ EST TRÈS INFLAMMABLE ET EXPLOSIF.
- Le gaz peut causer un incendie ou une explosion s'il est enflammé.
- Le gaz est un carburant liquide mais ses vapeurs peuvent s'enflammer.
- Le gaz est irritant pour la peau et doit être nettoyé sur-le-champ s'il est renversé sur la peau ou les vêtements.
- Le gaz a une odeur distincte afin de faciliter la détection des fuites potentielles.
- Si un gaz s'enflamme, les flammes ne devraient pas être éteintes à moins de pouvoir FERMER la soupape d'alimentation. Si un incendie est éteint alors que l'approvisionnement en carburant n'est pas FERMÉ, un risque d'explosion pourrait en résulter.
- Le gaz prend de l'expansion et se contracte selon les températures ambiantes. Ne jamais remplir la bombonne de gaz à pleine capacité puisque le gaz a besoin d'espace pour prendre de l'expansion en cas de hausse de température.

Gaz de pétrole liquéfié (GPL) :

- LE GPL EST TRÈS INFLAMMABLE ET EXPLOSIF.
- Le gaz inflammable sous pression peut causer un incendie ou une explosion s'il est enflammé.
- Le GPL est plus lourd que l'air et peut se poser près du sol en se dissipant.
- Une odeur distincte est ajoutée au GPL pour permettre de détecter les fuites potentielles rapidement.
- Si le gaz de pétrole s'enflamme, les flammes ne devraient pas être éteintes à moins de pouvoir FERMER la soupape d'alimentation. Si un incendie est éteint alors que l'approvisionnement en carburant n'est pas FERMÉ, un risque d'explosion pourrait en résulter.
- Lors de l'échange des bombonnes de GPL, s'assurer que la soupape de la bombonne soit du même type.
- Toujours garder les bombonnes de GPL en position verticale.
- Le GPL brûlera la peau en cas de contact. Garder tout GPL éloigné de la peau en tout temps.

Pour ajouter de l'essence ou vider le réservoir

Éteignez génératrice et laissez-la refroidir pendant au moins deux minutes avant de retirer le bouchon du réservoir à carburant. Retirez le bouchon lentement pour évacuer la pression du réservoir.
NE PAS pomper d'essence directement dans génératrice à la station-service. Utiliser un contenant adéquat pour transférer le carburant à génératrice.
N'effectuez l'ajout ou le retrait de carburant qu'à l'extérieur, dans un lieu bien aéré.
NE remplissez PAS complètement le réservoir à carburant.
Toujours garder le carburant loin des étincelles, des flammes nues et des lampes témoin, ainsi que de toute source de chaleur et d'allumage.
N'allumez PAS ou ne fumez pas de cigarettes.

Pour démarrer la génératrice

NE tentez PAS de démarrer une génératrice endommagée.
Vérifiez que le bouchon du réservoir, le filtre à air, la bougie d'allumage, les tuyaux de carburant et le système d'échappement sont correctement positionnés.
Laissez les traces de carburant s'évaporer complètement avant de tenter de démarrer le moteur.
Vérifiez que génératrice est solidement placée sur un sol à niveau.

Pour faire fonctionner la génératrice

NE PAS déplacer ni incliner la génératrice lorsqu'elle est en marche.
NE PAS incliner la génératrice ni renverser du carburant ou de l'huile.

Pour le transport ou l'entretien de génératrice

Vérifiez que la vanne de fermeture du carburant est en position « off » (arrêt) et que le réservoir est vide.
S'assurer qu'une bombonne de GPL ne soit pas reliée à la génératrice et soit entreposée en toute sécurité.
Débranchez le fil de la bougie.

Pour ranger la génératrice

La génératrice doit toujours être à l'abri des étincelles, des flammes nues et des lampes témoins, ainsi que de toute source de chaleur ou d'allumage.
Ne pas entreposer la génératrice, les bombonnes de gaz ou de GPL près des fournaises, chauffe-eau ou tout autre appareil produisant de la chaleur ou muni d'un allumage automatique.

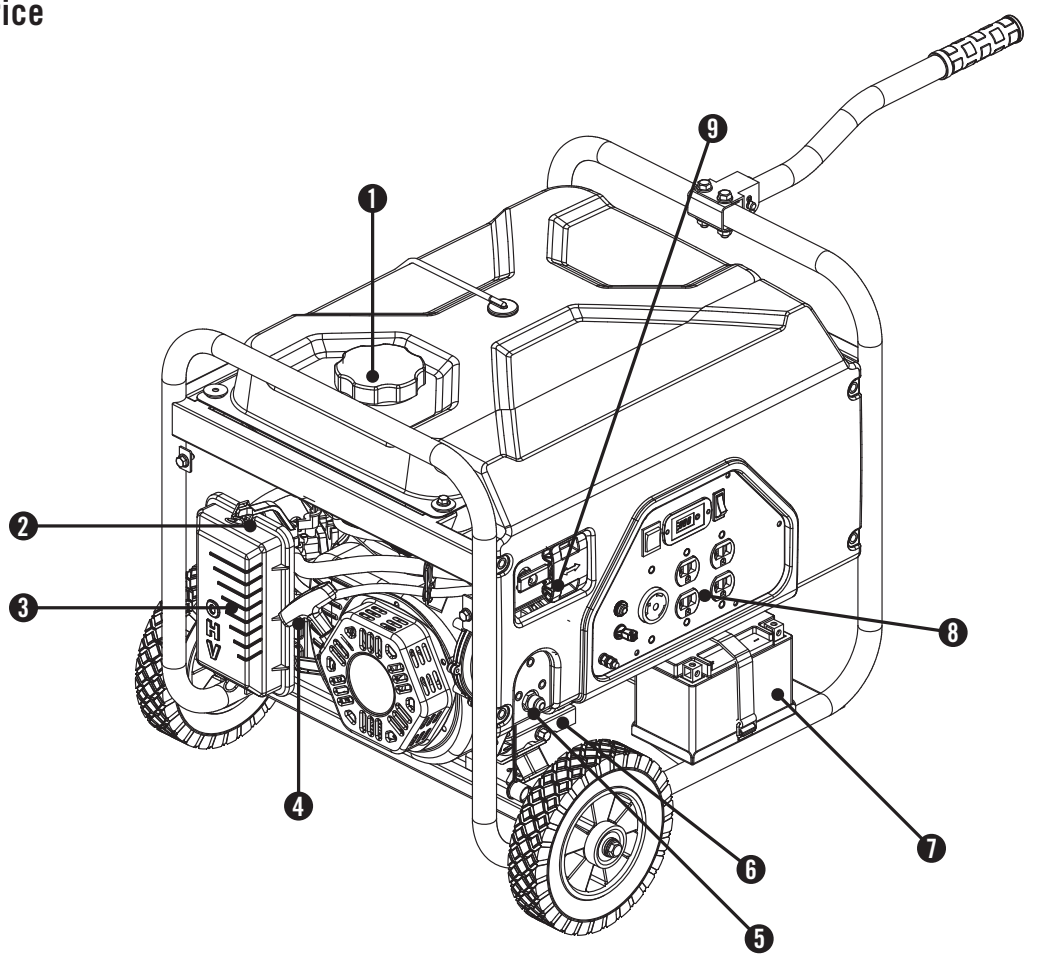
⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais utiliser de contenant de gaz, de tuyau connecteur de GPL, de réservoir d'essence, de bombonne de GPL ni aucun article de carburant endommagé ou paraissant endommagé.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Lisez ce manuel de l'utilisateur avant de mettre la génératrice en marche. Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des différentes commandes et caractéristiques. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Génératrice



(1) **Gaz réservoir à carburant** – Réservoir à carburant de 13 L (3,4 gallons).

(2) **Étrangleur** – Permet de démarrer le moteur.

(3) **Filtre à air** – Protège le moteur en filtrant la poussière et les débris de l'air d'admission.

(4) **Lanceur à rappel** – Permet de démarrer le moteur.

(5) **Connecteur de tuyau de GPL**

(6) **Bouchon du réservoir d'huile** – Pour vérifier le niveau d'huile du moteur et faire l'appoint.

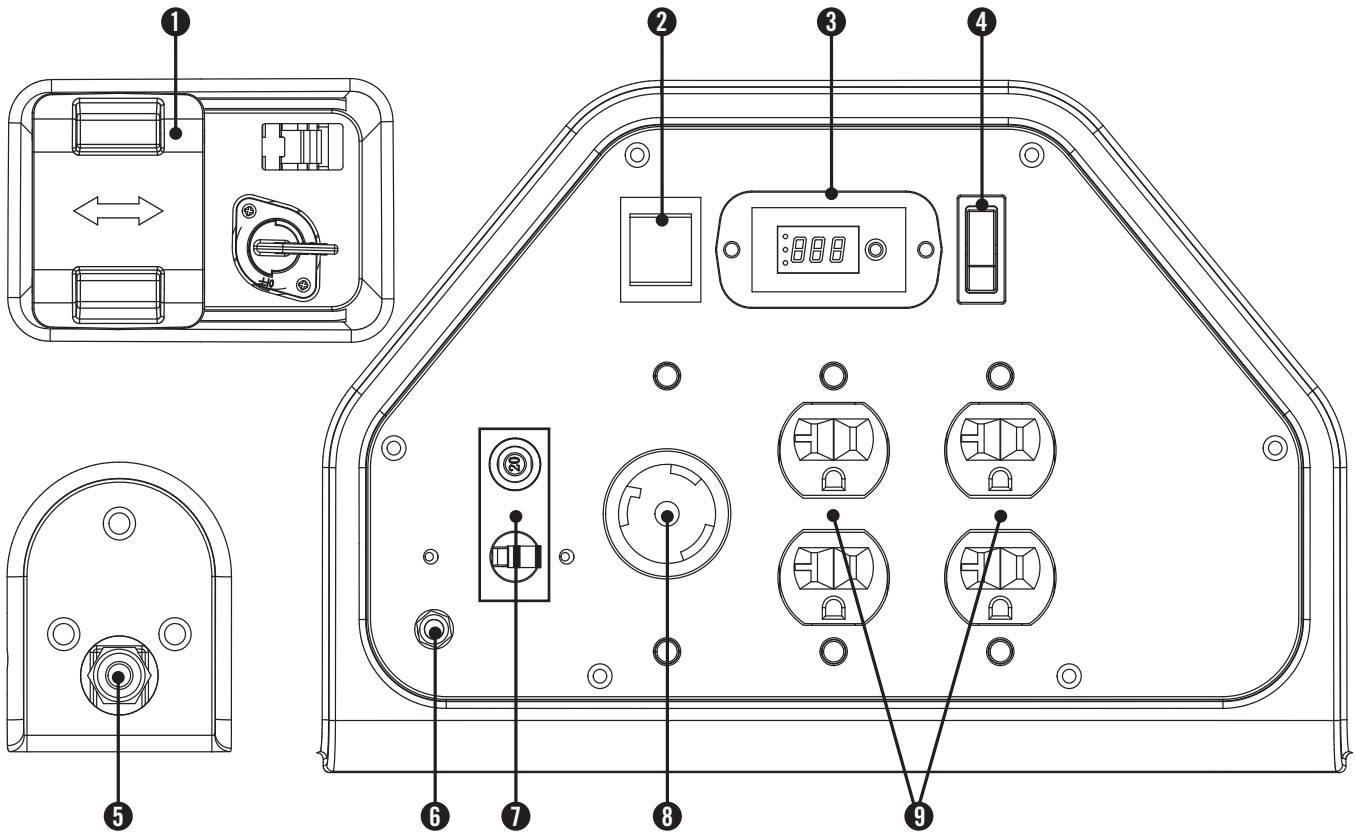
(7) **Batterie** – Permet de démarrer le moteur.

(8) **Panneau électrique** – Voir « Panneau électrique ».

(9) **Commutateur de sélection de carburant** – Utilisé pour sélectionner la source de carburant.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Panneau électrique



(1) **Commutateur de sélection de carburant** – utilisé pour sélectionner et activer la source de gaz ou de carburant GPL

(2) **Commutateur d'allumage –** Utilisé pour démarrer ou arrêter le générateur.

(3) **Intelligauge** – Afficheur numérique à trois modes : hertz, tension et heures.

(4) **Commutateur de batterie** – Active / désactive le démarrage électrique.

(5) **Connecteur de tuyau de GPL**

(6) **Mise à la terre** – Consulter un électricien pour les réglementations en vigueur sur la mise à la terre.

(7) **Disjoncteur**

(8) **Prise à verrouillage 120 V / 30 A** – (NEMA L5-30R) Peut être utilisé pour fournir de l'électricité pour fonctionnement sur des charges électriques 60 Hz monophase de 120 Volt CA, 30 Amp.

(9) **Prise double 120 V / 20 A (2)** – (NEMA 5-20R) Peut être utilisé pour fournir de l'électricité pour fonctionnement sur des charges électriques 60 Hz monophase de 120 Volt CA, 20 Amp.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Pièces fournies

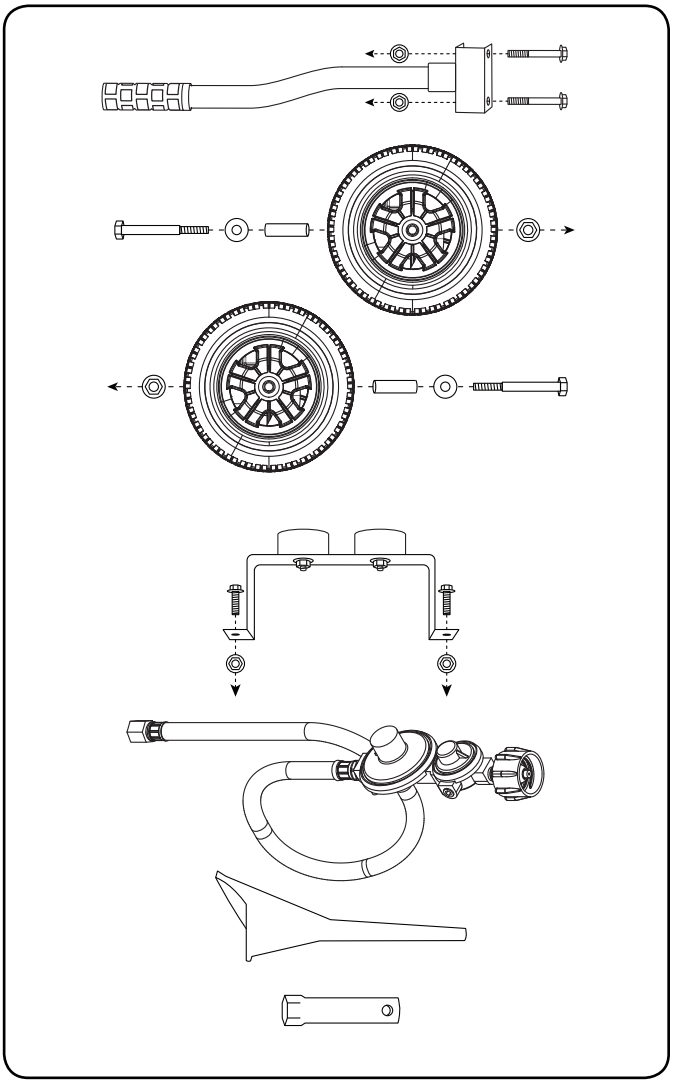
Votre génératrice à essence 76555 est livrée avec les pièces ci-dessous.

Jeu de Roues

- Roue plaine de 20,3 cm (8 po) 2
- Pied support avec silentblocs 1
- Bague 2
- Poignée 1
- Boulon de bride (M10x105 pour la roue) 2
- Boulon de bride (M8x16 pour le pied support) 2
- Boulon de bride (M8x45 pour le poignée) 2
- Contre écrou (M10) 2
- Écrou (M8) 4
- Rondelle plate ø10 2

Divers

- Tuyau GPL avec régulateur 1 m (3,3 pi) 1
- Entonnoir à huile 1
- Douille à bougie 1



MONTAGE

Certaines pièces de votre génératrice ont besoin d'être montées. Cet appareil est expédié sans huile de notre usine. Avant de le faire fonctionner, il convient d'ajouter le carburant et l'huile nécessaires.
Si vous avez des questions concernant le montage de votre génératrice, veuillez appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 1 877 338-0999. Munissez-vous au préalable du numéro de série et de modèle.

Pour sortir la génératrice de l'emballage

1. Installez la boîte sur une surface solide et plane.
2. Retirez tous les éléments de la boîte à l'exception de la génératrice.
3. Découpez soigneusement le carton de haut en bas dans chacun des angles. Étalez chacun des panneaux à plat sur le sol afin de disposer d'une surface pour l'installation du jeu de roues et du pied-support.

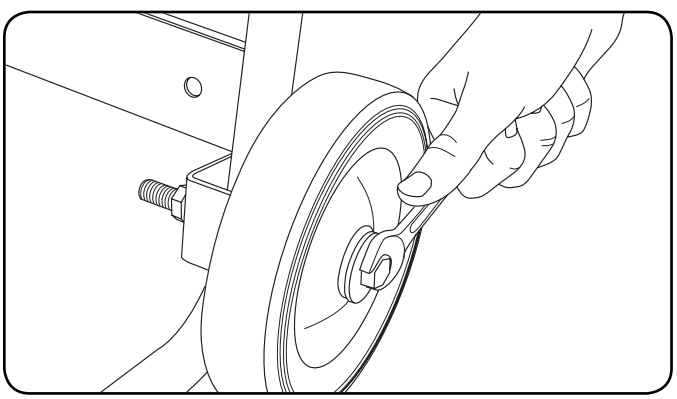
Installation du jeu de roues

ATTENTION

Ces roues ne sont pas prévues pour la route.

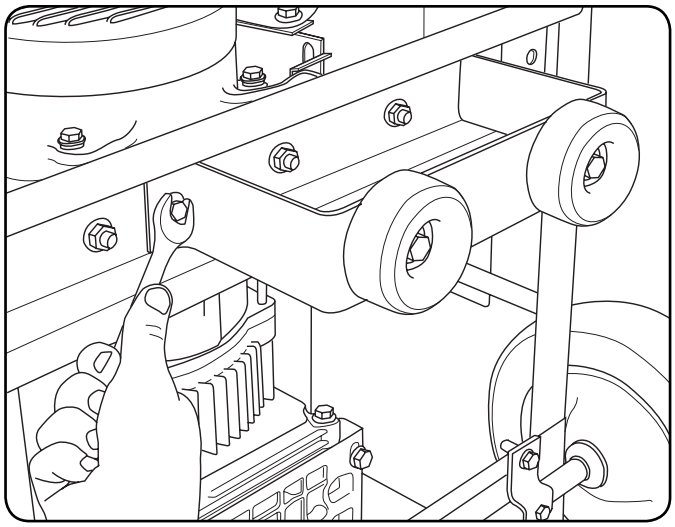
Pour monter les roues, prévoyez les outils suivants :
- clé de 17 mm (non inclus)
- clé à douille avec douille de 16 mm (non inclus)
- pinces (non inclus)

1. Avant d'ajouter de l'huile au moteur, penchez lentement la génératrice pour que le moteur soit vers le haut.
2. Glissez un boulon (M10x120) dans la rondelle, la douille et la roue.
3. Glissez un boulon dans le manchon d'essieu et sur le support de montage.
4. Le sécuriser avec l'écrou M10.
5. Répétez les étapes 2 à 4 pour fixer l'autre roue.



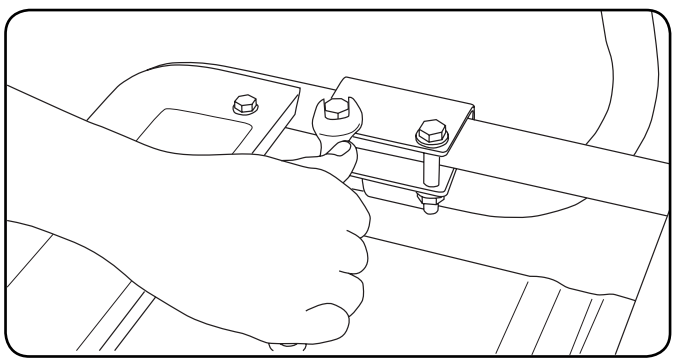
Installation du pied-support

1. Fixez le pied-support au châssis de la génératrice avec des vis filetées (M8x16) et des contre-écrous (M8).
2. Inclinez légèrement la génératrice de manière qu'elle repose sur les roues et le pied-support.



Installation de la poignée

1. Placer la poignée sur le canal de montage du cadre.
2. Fixer la poignée au cadre à l'aide des deux boulons de poignée (M8x45).
3. Placer un contre-écrou (M8) au bout de chaque boulon et fixer en place. ÉVITER de trop serrer les écrous de blocage.



Connecter la batterie

1. Retirez le couvercle de protection du fil de sortie rouge (positif) de la batterie.
2. Fixez le fil rouge (positif) à la borne rouge (positif) de la batterie avec le bouchon à vis et fixez le tout avec la écrou.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour le fil noir (négatif) de la batterie.

Pour ajouter de l'huile au moteur

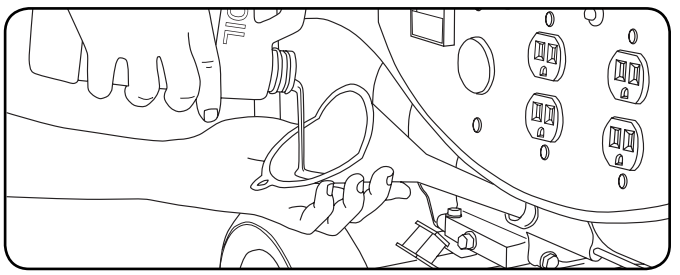
ⓘ ATTENTION

NE PAS tenter de lancer ou de démarrer le moteur sans avoir au préalable ajouté le type et la quantité d'huile recommandés. Les dommages subis par la génératrice en raison de la négligence de ces consignes annuleraient sa garantie.

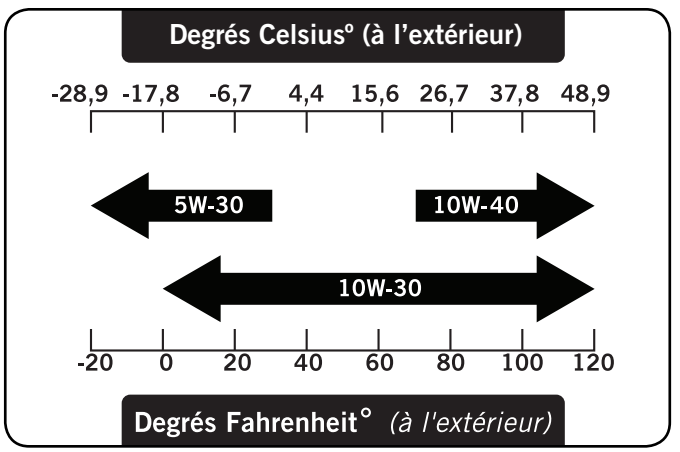
REMARQUE

Le type d'huile recommandé pour la génératrice est 10W-30 automobile huile.

1. Placez la génératrice sur une surface plane et à niveau.
2. Retirez le bouchon/jauge du réservoir d'huile pour ajouter de l'huile.



3. Ajouter 0,6 L (0,6 pinte) d'huile et replacer le bouchon de remplissage d'huile. NE PAS REMPLIR.



4. Vérifiez le niveau quotidiennement et en ajouter au besoin.

Pour ajouter de l'huile au moteur (suite)

ATTENTION

Le moteur est équipé d'un dispositif de détection du niveau d'huile et s'arrête lorsque le niveau d'huile du carter descend sous un certain seuil.

REMARQUE

Vérifiez fréquemment le niveau d'huile pendant la période de rodage. Référez-vous au chapitre « Entretien » pour les intervalles de vérification recommandés.

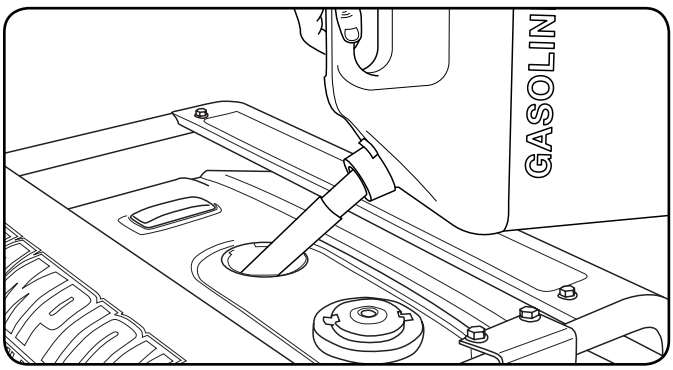
REMARQUE

Le rotor de la génératrice a un roulement à billes étanche et prélubrifié qui ne nécessite aucune lubrification supplémentaire pendant toute la durée de vie de ce roulement.

MONTAGE

Pour ajouter de l'essence

1. Utilisez du carburant ordinaire sans plomb, sans impuretés et récent, avec un taux d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol inférieure à 10 % en volume.
2. NE mélangez PAS l'huile avec le carburant.
3. Nettoyez autour du bouchon du réservoir de carburant.
4. Retirez le bouchon du réservoir.
5. Ajouter lentement le carburant au réservoir. ÉVITER DE TROP REMPLIR. Le carburant peut prendre de l'expansion après le remplissage. Un espace minimal de 6,4 mm (¼ po) doit être libre dans le réservoir pour permettre cette expansion. Plus de 6,4 mm (¼ po) est recommandé. Le carburant peut être expulsé du réservoir suite à l'expansion, si ce dernier est trop rempli et cela peut affecter le bon fonctionnement du produit. Lors du remplissage du réservoir, il est recommandé de prévoir suffisamment d'espace pour que le carburant puisse prendre de l'expansion.



6. Revissez le bouchon du réservoir et essuyez toute trace de carburant.

ⓘ ATTENTION

Utilisez du carburant ordinaire sans plomb avec un taux d'octane minimum de 85.

Ne mélangez pas l'huile avec l'essence.
Remplissez le réservoir en vous arrêtant à 6,4 mm (1/4 po) en haut du réservoir pour la dilatation du carburant.
NE PAS pomper d'essence directement dans la génératrice à la station-service. Utiliser un contenant adéquat pour transférer le carburant à la génératrice.
NE remplissez PAS le réservoir à carburant à l'intérieur.
NE remplissez PAS le réservoir à carburant si le moteur est en marche ou qu'il est chaud.
NE remplissez PAS complètement le réservoir à carburant.
N'allumez PAS de cigarettes et ne fumez pas en faisant l'appoint en carburant.

⚠ MISE EN GARDE

Verser le carburant trop rapidement dans le filtre à carburant pourrait créer un refoulement de carburant vers l'opérateur lors du remplissage

REMARQUE

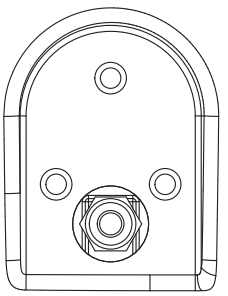
Nos moteurs fonctionnent bien avec des mélanges de carburant contenant 10 % ou moins d'éthanol. Lors de l'utilisation de mélanges de carburant, il faut noter certains risques :

- Les mélanges d'essence et éthanol peuvent absorber plus d'eau que l'essence seule.
- Ces mélanges peuvent éventuellement se séparer, laissant de l'eau ou une boue aqueuse dans le réservoir, la soupape de carburant et le carburateur.
- Avec l'alimentation en combustible par gravité, ce carburant compromis peut atteindre le carburateur et causer des dommages au moteur et représenter des risques potentiels.
- Il n'existe que quelques fournisseurs d'additifs stabilisateurs formulés pour fonctionner avec les mélanges de carburant à l'éthanol.
- Tout dommage ou risque résultant de l'utilisation d'un mauvais carburant, de carburant mal entreposé et d'additifs stabilisateurs mal formulés n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

Il est recommandé de toujours fermer la soupape d'alimentation de carburant, de faire fonctionner le moteur jusqu'à épuisement et de purger le réservoir lorsque l'équipement n'est pas utilisé durant plus de 30 jours.

Bombonne de connexion de gaz de pétrole liquide (GPL)

1. S'assurer que la soupape de carburant sur la génératrice est en position fermée.
2. Fixer le tuyau de GPL (inclus) au connecteur de tuyau de GPL sur le côté de la génératrice et serrer avec une clé 19 mm ou une clé réglable. Important : NE PAS utiliser de ruban ni un autre type de scellant pour fixer la connexion de tuyau de GPL.
3. Retirer la fiche ou le bouchon de sûreté de la soupape de la bombonne.
4. Fixer l'autre extrémité du tuyau au connecteur de GPL sur la bombonne et serrer à la main.



REMARQUE

- Utiliser uniquement des bombonnes de gaz d'une capacité de 20 à 30 livres avec filets Acme à droite.
- S'assurer que la date de requalification sur la bombonne n'est pas expirée.
- Toutes les nouvelles bombonnes doivent être purgées d'air et d'humidité avant le remplissage. Les bombonnes usagées qui n'ont pas été branchées ni gardées fermées doivent également être purgées.
- Le processus de purge devrait être effectué par un fournisseur de GPL. (Les bombonnes acquises chez un fournisseur d'échange devraient déjà avoir été purgées et remplies correctement.)
- Toujours placer la bombonne pour que la connexion entre la soupape et l'entrée de gaz ne cause pas de pliures ni de coude dans le tuyau.

ATTENTION

Ne pas laisser les enfants manipuler ni jouer avec les bombonnes et les connexions de tuyau.

Bombonne de connexion de GPL (suite)

ATTENTION

Utiliser des bombonnes de GPL approuvées et munies d'une soupape de protection contre le débordement. Toujours garder la bombonne en position verticale avec la soupape sur le dessus et installée sur une surface plane au niveau du sol. Les bombonnes ne doivent pas être installées près d'une source de chaleur ni exposées au soleil, à la pluie et à la poussière. Lors du transport et de l'entreposage, fermer la soupape de la bombonne et la soupape de carburant et débrancher la bombonne. S'il y en a un, fermer la sortie avec le capuchon protecteur de plastique. Garder les bombonnes éloignées de la chaleur et dans un espace ventilé lorsqu'elles sont dans un véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

En présence d'une forte odeur de gaz : fermer l'approvisionnement de gaz à la bombonne. Utiliser une eau savonneuse qui produira une grosse bulle au point de fuite afin de vérifier le tuyau et les connexions sur la soupape de la bombonne et la génératrice. Ne pas fumer ni allumer de cigarette ni rechercher des fuites à l'aide d'une allumette, d'une flamme nue ou d'un briquet. Communiquer avec un technicien reconnu pour inspecter et réparer le système de GPL en présence de fuite ou avant d'utiliser la génératrice.

Mise à la terre

Votre génératrice doit être correctement branchée avec une mise à la terre adéquate pour éviter toute décharge électrique.

⚠ MISE EN GARDE

Négliger de mettre à la terre la génératrice peut entraîner un choc électrique.

Une borne de mise à la terre connectée au châssis de la génératrice est prévue à cet effet sur le panneau électrique. Pour une mise à la terre distante, branchez un long fil de cuivre de gros calibre (12 AWG minimum) entre la borne de terre de la génératrice et un piquet en cuivre enfoncé dans le sol. Nous vous recommandons vivement de vous adresser à un électricien qualifié pour que l'installation soit conforme aux codes électriques en vigueur.

FONCTIONNEMENT

Emplacement de la génératrice

NE JAMAIS faire fonctionner la génératrice à l'intérieur d'un immeuble, incluant les garages, sous-sol, vides sanitaires et remises, endroits fermés ni compartiments, incluant le compartiment pour génératrice d'un véhicule récréatif. S'adresser aux autorités locales. Dans certains secteurs, les génératrices doivent être enregistrées auprès des services publics locaux. Les génératrices utilisées sur les chantiers de construction peuvent faire l'objet de règles ou règlements additionnels. Les génératrices devraient être placées sur une surface plane et de niveau en tout temps (même lorsqu'elles ne sont pas utilisées). Cette génératrice doit être placée à 1,5 m (5 pi) minimum des matériaux combustibles. En plus d'être éloignées de tout matériel inflammable les génératrices doivent avoir un espace libre d'au moins 91,4 cm (3 pi) de dégagement de part et d'autre de la génératrice pour permettre un refroidissement, une maintenance et un entretien. Les génératrices ne devraient jamais être démarrées ou fonctionner à l'arrière d'un VUS, d'une caravane, d'une remorque, dans le lit d'un camion (régulier, plat ou autre), sous des escaliers, des cages d'escalier, près des murs ou des bâtiments ou à tout autre endroit qui ne permettra pas un refroidissement adéquat de la génératrice ou du silencieux. NE PAS enfermer les génératrices durant le fonctionnement. Laisser les génératrices refroidir adéquatement avant le transport ou l'entreposage. Placer la génératrice dans une zone bien ventilée, loin des fenêtres, portes et trappes de ventilation. NE PAS placer la génératrice près des trappes de ventilation ni les entrées d'air où les vapeurs d'échappement pourraient être attirées dans les espaces occupés ou confinés. Toujours tenir compte du vent et des courants d'air pour placer la génératrice.

Le défaut de respecter toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi peut annuler la garantie du fabricant et constituer des risques potentiels.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas actionner ni ranger la génératrice sous la pluie, la neige ou des températures humides.

L'utilisation d'une génératrice ou d'un appareil électrique dans des conditions humides comme la pluie ou la neige, près d'une piscine ou d'un système de gicleurs ou avec les mains mouillées pourrait causer l'électrocution.

⚠ MISE EN GARDE

Durant le fonctionnement, le silencieux et les vapeurs d'échappement produites deviennent chauds. Un espace suffisant de refroidissement et d'aération doit être prévu pour éviter les risques potentiels.

Mise à la terre

La mise à la terre de la génératrice branche le cadre aux bornes de mise à la terre sur le panneau d'alimentation.

– La génératrice (enroulement du stator) est isolée du cadre et de la tige de mise à la terre de la prise CA.
– Les appareils électriques nécessitant une tige de connexion de mise à la terre dans la prise ne fonctionneront pas si cette tige n'est pas fonctionnelle.

Protection contre les surtensions

ATTENTION

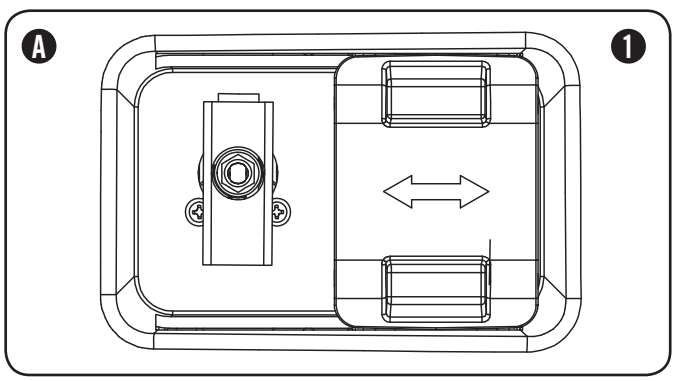
Les fluctuations de tension peuvent entraver le bon fonctionnement du matériel électronique sensible.

Les appareils électroniques, notamment les ordinateurs et de nombreux dispositifs programmables, utilisent des composants conçus pour fonctionner sur une plage de tension étroite et peuvent être affectés par des fluctuations transitoires de tension. Bien qu'il n'existe aucun moyen d'éviter ces fluctuations de tension, il est possible de protéger le matériel électronique sensible en suivant ces étapes.

1. *Installez des parasurtenseurs UL1449, certifiés CSA dans les prises alimentant le matériel sensible.*
   Les parasurtenseurs se présentent sous forme de prise unique ou de multiprises. Ils sont conçus pour protéger virtuellement contre toutes les fluctuations de tension de brève durée.

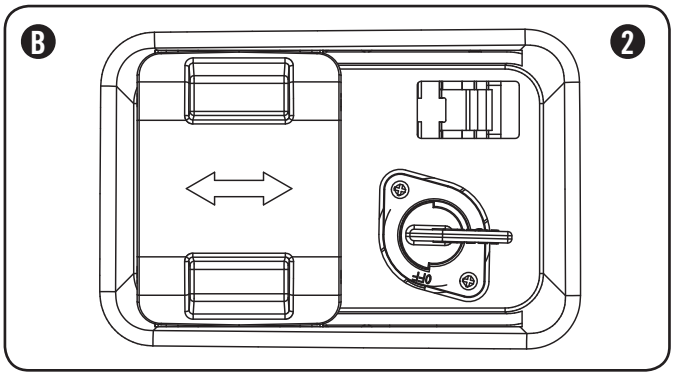
Commutateur de sélection de carburant

Le commutateur de sélection de carburant sur le panneau avant de la génératrice est conçu pour choisir précisément la source de carburant désirée, soit le gaz ou le GPL. Pour sélectionner une source d'alimentation, glisser simplement le couvercle du commutateur à droite ou à gauche et cela mettra à jour la soupape du carburant choisi. La soupape de carburant GPL (A) est à gauche du couvercle du commutateur. La soupape d'essence (B) est à droite du couvercle du commutateur.



Commutateur de sélection de carburant (suite)

Une fois la source de carburant sélectionnée, l'utilisateur doit tourner la soupape de carburant en position verticale pour l'ouvrir. (1)



Pour tourner la soupape de carburant en position fermée, elle doit être en position horizontale. (2)

REMARQUE

Le commutateur de sélection de carburant est spécifiquement conçu pour ne pas glisser d'un côté ou de l'autre alors qu'un type particulier de carburant a été sélectionné et que la soupape est en position «MARCHE». Le couvercle peut glisser d'un côté ou de l'autre uniquement lorsque les soupapes de carburant sont en position «ARRÊT».

REMARQUE

Le sélecteur de carburant est bloqué en place une fois qu'un CLIC est entendu. La soupape de carburant peut être tournée en position verticale seulement à ce moment.

Démarrage du moteur

Gaz

1. Vérifiez que la génératrice est sur une surface plane et à niveau.
2. Débranchez toutes les charges électriques de la génératrice. Ne démarrez ni n'arrêtez jamais la génératrice si des appareils électriques sont branchés ou allumés.
3. Tournez la vanne de carburant sur «MARCHE».
4. Amenez le levier d'échappement sur «ÉTRANGLEUR».
5. Basculez l'interrupteur sur «MARCHE».
6. Faire basculer le commutateur de la batterie à la position «MARCHE».

Démarrage du moteur (suite)

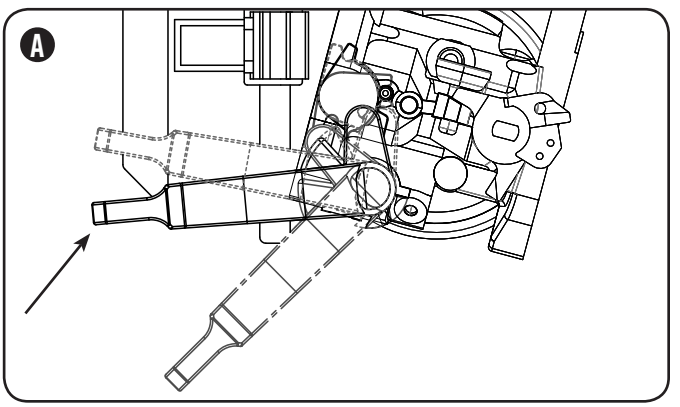
7. Démarrage électrique : Appuyez et maintenez le contacteur d'allumage en position «DÉMARRER». Relâchez que le moteur commence à rouler. Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes, relâchez le bouton et attendre au moins dix secondes avant de tenter de redémarrer le moteur..
8. Lanceur à rappel : tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez-la rapidement.
9. Ne pas trop étranglement. Pendant que le moteur chauffe, mettez le levier d'échappement sur «MARCHE».

REMARQUE

Garder le levier de l'étrangleur à la position «Étrangleur», la première fois où le lanceur à rappel est tiré, puis déplacer le levier de l'étrangleur à la position «Marche» pour les 3 fois suivantes. Trop d'étranglement crée une bougie encrassée ou un moteur noyé dû au manque d'admission d'air. Le moteur ne démarrera pas.

GPL

1. S'assurer que la génératrice est sur une surface plane et de niveau.
2. Débrancher toutes les charges électriques de la génératrice. Ne jamais démarrer ni arrêter la génératrice avec des appareils électriques branchés ou en marche.
3. Ouvrir complètement le bouton de carburant de la bombonne de GPL.
4. Tourner la soupape de carburant GPL en position «MARCHE».
5. Déplacez le levier de starter sur la position 3/4 de tour. (A)



FONCTIONNEMENT

Démarrage du moteur Cont'd.

6. Faire basculer le levier d'allumage en position «MARCHE».
7. Tourner le commutateur de la batterie en position «MARCHE».
8. Démarrage électrique : appuyer et tenir le commutateur d'allumage en position «DÉMARRER». Libérer le commutateur lorsque le moteur démarre. Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes, libérer le commutateur et attendre au moins dix secondes avant de tenter de démarrer le moteur de nouveau.
9. Lanceur à rappel : tirer lentement le cordon du lanceur à rappel à trois ou quatre reprises jusqu'à sentir une résistance. Tirer ensuite le cordon lentement jusqu'à sentir une résistance puis tirer rapidement.
10. Ne pas trop étranglement. Pendant que le moteur chauffe, mettez le levier d'échappement sur «MARCHE».

ATTENTION

Si le commutateur d'allumage est tenu enfoncé en position «Démarrer» durant plus de 5 secondes, cela pourrait endommager le démarreur.

REMARQUE

Si le moteur démarre, mais ne tourne pas, vérifiez que la génératrice est bien sur une surface plane et à niveau. Le moteur est doté d'un détecteur de faible niveau d'huile qui empêche le moteur de tourner au-dessous d'un seuil critique.

REMARQUE

Lorsque le commutateur de la batterie est en position «MARCHE», le commutateur s'allumera si la batterie émet une charge. Si le commutateur ne s'allume pas en position «MARCHE», s'assurer que la connexion à la batterie soit adéquate.

REMARQUE

La batterie 12 V 9 AH fournie se recharge lorsque le moteur tourne mais il est également recommandé que la batterie soit pleinement chargée au moins une fois par mois.

REMARQUE

Observer la présence de givre sur les bombonnes de GPL et régulateurs est courant durant le fonctionnement et n'indique habituellement pas un problème. Lorsque le GPL s'évapore et se déplace du réservoir au moteur de la génératrice, il prend de l'expansion. La quantité de givre qui se forme peut être affectée par la dimension de la bombonne, la quantité de carburant utilisée, l'humidité de l'air et d'autres conditions de fonctionnement. Dans les situations inhabituelles, ce givre peut restreindre éventuellement le débit de gaz à la génératrice créant une détérioration de la performance. Par exemple, si la température du réservoir est réduite à un niveau très bas alors le débit auquel le PL se vaporise est également réduit et peut ne pas fournir un débit de carburant suffisant au moteur. Cela n'indique pas un problème de génératrice mais seulement un problème de débit de gaz de la bombonne de GPL. Si la performance de la génératrice semble se détériorer alors que de la glace se forme sur la soupape du réservoir, le tuyau ou le régulateur, alors certaines mesures peuvent être prises pour éliminer ce symptôme.

Dans ces rares cas, il peut s'avérer utile de réduire ou d'éliminer les impacts du système de carburant froid en procédant comme suit :

- changer de réservoir de carburant pour laisser le premier réservoir se réchauffer et répéter au besoin
- placer la bombonne de GPL à l'extrémité de la génératrice près de la poignée, où le ventilateur du moteur sort l'air de la génératrice. Cet air est légèrement chauffé en survolant le moteur. La bombonne ne devrait pas être placée dans le parcours de la sortie du silencieux.
- La bombonne peut être temporairement réchauffée en versant de l'eau chaude sur le dessus du réservoir.

Branchement des charges électriques

1. Laissez le moteur se stabiliser et chauffer pendant quelques minutes après avoir démarré.
2. Branchez les charges électriques désirées de 120 volts AC monophasées ou 60 Hz.

- NE branchez PAS de charges triphasées sur la génératrice.
- NE branchez PAS de charges de 50 Hz sur la génératrice.
- NE surchargez PAS la génératrice.

REMARQUE

Brancher une génératrice sur les lignes à haute tension de votre fournisseur d'électricité ou à une autre source d'énergie peut être contraire à la loi. En outre, si ceci est mal fait, cela risque d'endommager la génératrice et les appareils et provoquer des blessures graves, voire mortelles sur vous ou un employé travaillant sur les lignes électriques à proximité. Si vous envisagez de faire fonctionner une génératrice électrique portable lors d'une panne, veuillez aviser votre compagnie d'électricité immédiatement sans oublier de brancher vos appareils directement à la génératrice. Ne pas brancher celle-ci dans n'importe quelle prise électrique de votre maison. Cela pourrait créer une connexion à des lignes électriques de la compagnie d'électricité. Vous êtes responsable de veiller à ce que la génératrice ne crée aucun retour dans les lignes d'alimentation électrique.

Si la génératrice doit être connectée au système électrique d'un bâtiment, consultez votre compagnie locale d'électricité ou un électricien qualifié. Les connexions doivent isoler la puissance de la génératrice du courant de secteur et doit se conformer à toutes les lois et règlements.

Ne pas surcharger la génératrice

Capacité

Suivez ces étapes simples pour calculer la puissance de fonctionnement et de démarrage selon les différentes utilisations envisagées.

1. Sélectionnez les appareils électriques que vous envisagez de faire tourner simultanément.
2. Calculez le nombre total de watts nécessaires au fonctionnement de ces appareils. Le chiffre obtenu correspond à la puissance nécessaire pour alimenter ces articles.
3. Déterminez la puissance de démarrage la plus élevée parmi tous les appareils identifiés lors de l'étape 1. Ajoutez ce chiffre au nombre calculé à l'étape 2. La puissance de surtension correspond au nombre de watts supplémentaires nécessaires pour faire démarrer certains appareils électriques. Les étapes indiquées sous « Gestion de la consommation » permettent de s'assurer du démarrage d'un seul appareil à la fois.

Gestion de la consommation

Utilisez la formule suivante pour convertir la tension et l'ampérage en puissance :

volts x ampères = watts

Pour prolonger la durée utile de la génératrice et de celle des appareils qui y sont branchés, suivez ces étapes pour ajouter des charges électriques :

1. Démarrez la génératrice sans aucune charge électrique.
2. Laissez le moteur tourner pendant plusieurs minutes pour qu'il se stabilise.
3. Branchez le premier appareil et mettez-le sous tension. Il est préférable de brancher en premier l'appareil ayant la plus lourde charge.
4. Laissez le moteur se stabiliser.
5. Branchez l'appareil suivant et mettez-le sous tension.
6. Laissez le moteur se stabiliser.
7. Reprenez les étapes 5 à 6 pour tout appareil supplémentaire.

REMARQUE

Never exceed the specified capacity when adding loads to the generator.

Pour arrêter le moteur

1. Éteignez et débranchez toutes les charges électriques. Ne démarrez ni n'arrêtez la génératrice si des appareils électriques sont branchés ou allumés.
2. Laissez la génératrice tourner sans charge pendant plusieurs minutes afin de stabiliser les températures internes du moteur et de la génératrice.
3. Tournez la vanne de carburant sur la position «ARRÊT» en cas de fonctionnement au gaz.
4. Tournez le bouton de cylindre de GPL à la "FERMER" position d'arrêt ou en cas de fonctionnement au GPL
5. Laisser le moteur fonctionner jusqu'à ce que le carburant ait été complètement utilisé dans la conduite d'essence et le carburateur et que le manque de carburant ait arrêté le moteur. Cela prend habituellement quelques minutes.
6. Mettez l'interrupteur de démarrage sur «ARRÊT».
7. Tourner le commutateur de la batterie en position «ARRÊT».

Important : toujours s'assurer que la soupape de carburant et le commutateur du moteur et d'allumage soient en position «ARRÊT» lorsque le moteur n'est pas utilisé.

REMARQUE

En fermant la génératrice après fonctionnement au GPL, fermer également le bouton de carburant sur la bombonne de GPL. S'assurer qu'il soit complètement fermé.

REMARQUE

Si le moteur ne sera pas utilisé durant une période de deux (2) semaines ou plus, consulter la section Entreposage pour le rangement adéquat du moteur et du carburant.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

Le propriétaire ou l'utilisateur est tenu de s'acquitter de toute maintenance périodique.

⚠MISE EN GARDE

Ne jamais faire fonctionner une génératrice endommagée ou défectueuse.

⚠MISE EN GARDE

Modifier le réglage effectué en usine annulera la garantie.

⚠MISE EN GARDE

Toute maintenance inadéquate annule la garantie.

REMARQUE

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes antipollution peuvent être effectués par toute entreprise de réparation de moteurs hors route ou tout individu.

Effectuez ponctuellement toutes les procédures de maintenance systématique. Corrigez tout problème avant de faire fonctionner la génératrice.

REMARQUE

Pour le service à la clientèle ou les pièces, utilisez notre ligne d'assistance au **1 877 338-0999.**

Entretien du moteur

Pour éviter tout démarrage accidentel, retirez le fil de contact de la bougie avant d'effectuer une révision.

Huile

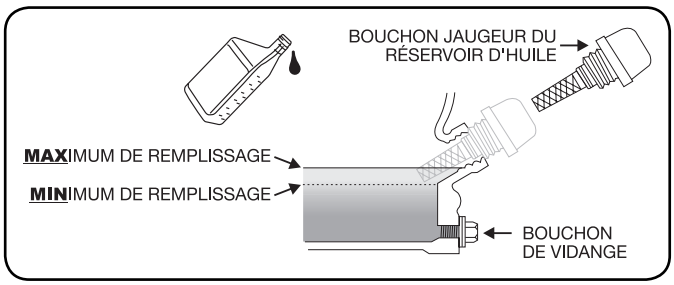
Changez l'huile lorsque le moteur est chaud. Référez-vous aux spécifications indiquées pour l'huile afin de sélectionner la qualité d'huile correspondant à vos conditions de travail.

1. Retirez le bouchon de vidange avec une douille et un prolongateur de 12 mm.
2. Laissez l'huile se vider complètement.
3. Remettez le bouchon de vidange.
4. Retirez le bouchon jaugeur du réservoir d'huile pour ajouter de l'huile.
5. Ajoutez 0,6 L (0,6 pinte) d'huile et remettez le bouchon jaugeur en place. NE PAS REMPLIR.
6. Jetez l'huile usagée dans un centre de gestion des déchets approuvé.

Huile (suite)

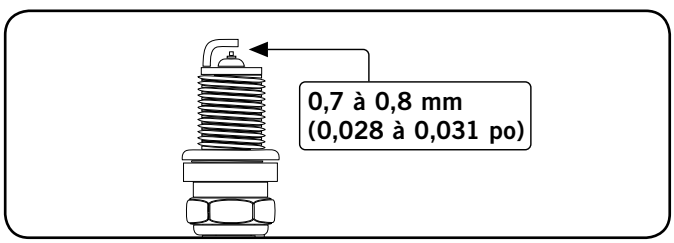
REMARQUE

Une fois que l'huile a été ajoutée, faites une vérification visuelle pour vous assurer qu'il y ait un ou deux filets de vis avant qu'elle n'atteigne l'orifice de remplissage. Si vous utilisez la jauge pour vérifier le niveau d'huile, NE PAS visser le bouchon jaugeur.



Bougie d'allumage

1. Retirez le câble de la bougie.
2. Utilisez l'outil à bougie livré avec la génératrice pour retirer la bougie.
3. Vérifiez l'électrode de la bougie. Elle doit être propre et non usée pour produire l'étincelle nécessaire à l'allumage.
4. Vérifiez que l'écartement de la bougie est de 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po).



5. Reportez-vous aux recommandations de bougies d'allumage dans la section Caractéristiques techniques, lors du remplacement d'une bougie.
6. Vissez délicatement la bougie dans le moteur.
7. Utilisez l'outil à bougie pour la fixer solidement.
8. Remettez le fil de la bougie sur celle-ci.

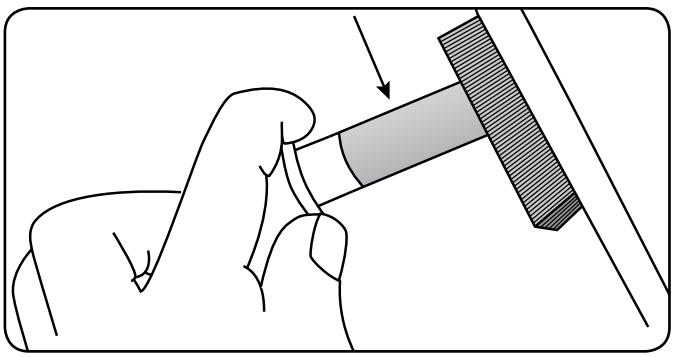
Filtre à air

1. Retirez le couvercle à déclic qui retient le filtre à air sur l'assemblage.
2. Retirez l'élément en mousse.
3. Lavez-le avec un détergent liquide et de l'eau. Essorez-le dans un chiffon propre pour le sécher.
4. Imprégnez-le d'huile moteur propre.
5. Absorbez l'excédent d'huile en l'entourant dans un chiffon absorbant propre.
6. Placez le filtre dans l'assemblage.
7. Remettez le couvercle du filtre à air en l'enclenchant en position.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

Pare-étincelles

1. Laissez le moteur refroidir complètement avant toute procédure d'entretien du pare-étincelles.
2. Retirez les deux (2) vis de fixation de la plaque de finition qui maintient l'extrémité du pare-étincelles sur le silencieux.
3. Retirez la grille du pare-étincelles.
4. Éliminez soigneusement les dépôts de carbone de la grille du pare-étincelles avec une brosse métallique.
5. Remplacez le pare-étincelles s'il a été endommagé.
6. Repositionnez le pare-étincelles dans le silencieux et fixez-le avec les deux (2) vis.



⚠ ATTENTION

Le défaut de nettoyer le pare-étincelles réduira la performance du moteur.

Nettoyage

⚠ ATTENTION

NE PAS vaporiser d'eau sur le moteur.

L'eau peut contaminer le circuit de carburant.

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du moteur.
Retirez la saleté et l'huile avec une brosse à poils souples.
Utilisez un compresseur d'air (1724 hPA/25 PSI) pour retirer la poussière et les débris du moteur.

Réglages

Le mélange air-carburant n'est pas réglable. Modifier le régulateur peut endommager votre génératrice ainsi que vos appareils électriques et annulera la garantie. CPE vous recommande de contacter notre ligne d'assistance téléphonique au **1 877 338-0999** pour tout autre service ou ajustement.

Calendrier de maintenance

Respectez les intervalles de révision indiqués dans le calendrier ci-dessous. Révisez la génératrice plus fréquemment lorsqu'elle fonctionne dans des conditions difficiles. Appelez notre ligne d'assistance

Calendrier de maintenance (suite)

au **1 877 338-0999** pour obtenir l'adresse du détaillant autorisé Champion Power Equipment le plus proche de chez vous pour l'entretien du moteur ou de la génératrice.

Toutes les 8 heures ou quotidiennement	
	Vérifier le niveau d'huile
	Nettoyer autour de l'admission d'air et du silencieux
	Vérifier les tuyaux pour fuites
5 Premières heures	
	Changer l'huile
Toutes les 50 heures ou chaque saison	
	Nettoyer le filtre à air
	Changer l'huile en cas d'utilisation avec des charges lourdes ou en milieu chaud
Toutes les 100 heures ou chaque saison	
	Changer l'huile
	Nettoyer ou recaler l'écartement bougie
	Vérifier ou ajuster le jeu de soupapes *
	Nettoyer le pare-étincelles
	Nettoyer le réservoir à carburant et le filtre *
Every 3 years	
	Remplacer la ligne de carburant et de GPL tuyau

*À effectuer par des propriétaires expérimentés et bien informés ou des détaillants Champion Power Equipment autorisés.

Entretien de la génératrice

Veillez à garder la génératrice propre et à la ranger correctement. Ne faites fonctionner l'unité que sur une surface plane et nivelée, dans un milieu propre et sec. N'exposez PAS l'unité à des conditions extrêmes ainsi qu'à un taux excessif de poussière, de saleté, d'humidité ou de vapeurs corrosives.

⚠ ATTENTION

Nous DÉCONSEILLONS l'usage d'un tuyau d'arrosage pour nettoyer la génératrice.

L'eau peut pénétrer dans la génératrice par les évents d'aération et endommager ses enroulements.

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures de la génératrice.
Retirez la saleté et l'huile avec une brosse à poils souples.
Utilisez un compresseur d'air (1724 hPA/25 PSI) pour retirer la poussière et les débris de la génératrice.
Vérifiez tous les évents d'aération et les bouches de refroidissement pour s'assurer qu'ils sont propres et sans obstruction.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

Entreposage

La génératrice doit être démarrée au moins une fois tous les 14 jours et doit fonctionner pendant au moins 20 minutes. Pour le rangement à long terme, veuillez suivre ces directives.

Entreposage de la génératrice

1. Ajouter l'additif stabilisateur formulé correctement au réservoir.
2. S'assurer que tous les appareils sont débranchés de la génératrice.
3. Faire fonctionner le génératrice durant quelques minutes pour que le carburant traité circule dans les conduites d'essence et le carburateur.
4. Tourner la soupape de carburant en position «ARRÊT».
5. Laisser le génératrice fonctionner jusqu'à ce que le manque de carburant ait arrêté le moteur. Cela prend habituellement quelques minutes.
6. Le génératrice doit refroidir complètement avant tout nettoyage ou entreposage.
7. Nettoyez le génératrice selon les instructions de la section Entretien.
8. Changez l'huile.
9. Retirez la bougie et verser environ 14,8 mL (½ once) d'huile dans le cylindre. Faire tourner le moteur lentement à distribuer l'huile et lubrifier le cylindre.
10. Remettez la bougie.
11. Stockez l'appareil dans un endroit propre et sec, hors de la lumière solaire directe.

⚠ DANGER

L'échappement de la génératrice contient du monoxyde de carbone, un gaz inodore et incolore.

Pour éviter un contact accidentel ou involontaire avec le démarreur de la génératrice pendant qu'elle est rangée, prendre les précautions suivantes :

- **Lorsque vous rangez la génératrice pour de courtes périodes de temps** assurez-vous que le commutateur d'allumage et la valve de carburant sont en position **OFF**.
- **Avant de ranger la génératrice pendant de longues périodes de temps** assurez-vous que le commutateur d'allumage et la valve de carburant sont à la position **OFF** et que les câbles de batterie sont **déconnectés**.

Batterie de générateur

Ce produit est équipé d'un circuit automatique de charge de la batterie. La batterie reçoit la tension de charge lorsque le moteur est en marche. La batterie se maintenir une charge correcte si l'appareil est utilisé sur une base régulière (environ une fois toutes les deux semaines). Si elle est utilisée moins souvent, la batterie doit être connecté à un chargeur d'entretien ou batterie mainteneur à garder la batterie correctement chargée. Si la batterie n'est pas en mesure de démarrer le moteur, il peut être démarré manuellement en tirant sur le cordon de recul du moteur. Si la tension de la batterie est très faible, le circuit de charge peut ne pas être en mesure de re-charger la batterie. Dans ce cas, la batterie doit être connecté à un chargeur de batterie du type automobile pour la recharge avant de pouvoir être utilisé.

Débrancher la batterie

1. Retirez le couvercle de protection du noir / plomb négatif de la batterie.
2. Débranchez le fil de sortie noir (négatif) de la borne noire (négative) de la batterie et ranger la vis d'assemblage et la écrou.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour les fils rouges (positifs) de la batterie.
4. Rangez la batterie dans un endroit frais et sec.

Charge de la batterie

Respectez les consignes d'entretien et de rangement de la batterie. Un chargeur de batterie automatique (pas inclus) avec filet de chargement automatique des capacités devrait être utilisé pour charger la batterie. Le taux de charge maximum ne doit pas dépasser 1,5 ampères. Suivez les instructions fournies avec le chargeur de batterie. La batterie doit être chargée à fond au moins une fois par mois.

REMARQUE

Un chargement en régime d'entretien maintiendra l'état de la batterie plus longtemps, lorsqu'elle est rangée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques du moteur

- Modèle . . . . . YF168FD-2-L_G
- Cylindrée . . . . . 196 cm^3
- Type . . . . . 4-temps OHV
- Type de démarrage . . . . . Démarrage électrique

Caractéristiques de la génératrice

- Modèle 76555
- Puissance de fonctionnement (GAZ) . . . 3000 watts
  Puissance de fonctionnement (GPL) . . . . 2700 watts
- Puissance de démarrage (GAZ) . . . . . 4000 watts
  Puissance de démarrage (GPL) . . . . . 3600 watts
- Tension c.a. . . . . 120 V
- Phase . . . . . Unique
- Fréquence . . . . . 60 Hz
- Capacité en carburant . . . . . 13 L (3,4 gal)
- Poids brut . . . . . 57,6 kg (127 lb)
- Poids net . . . . . 54,6 kg (120,4 lb)
- Hauteur . . . . . 58 cm (22,8 po)
- Largeur . . . . . 62,5 cm (24,6 po)
- Longueur . . . . . 66,7 cm (26,3 po)

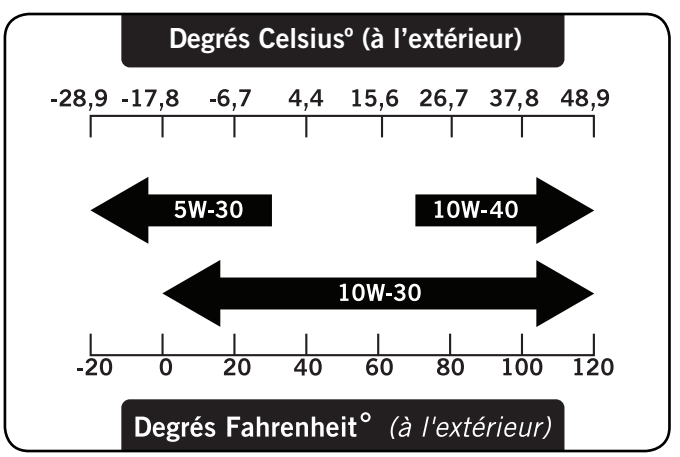
Carburant

La capacité en carburant est de 13 L (3,4 gal).

- Utilisez du carburant ordinaire sans plomb avec un taux d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de moins de 10 % en volume.
- Utilisez uniquement un cylindre de GPL homologué muni d'une valve OPD.

Huile

Utilisez 10W-30 automobile huile.
La capacité en huile est de 0,6 L (0,6 pinte).
NE PAS REMPLIR.
Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour les types d'huile recommandé pour la génératrice.



Bougies d'allumage

OEM bougies d'allumage : NHSP F6RTC
Bougies d' allumage de remplacement : NGK BPR6ES ou équivalent
Vérifiez que l'écartement de la bougie est de 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po).

Le jeu des soupapes d'entretien

- Admission 0,13 à 0,17 mm (0,005 à 0,007 po)
- Échappement 0,18 à 0,22 mm (0,007 à 0,009 po)

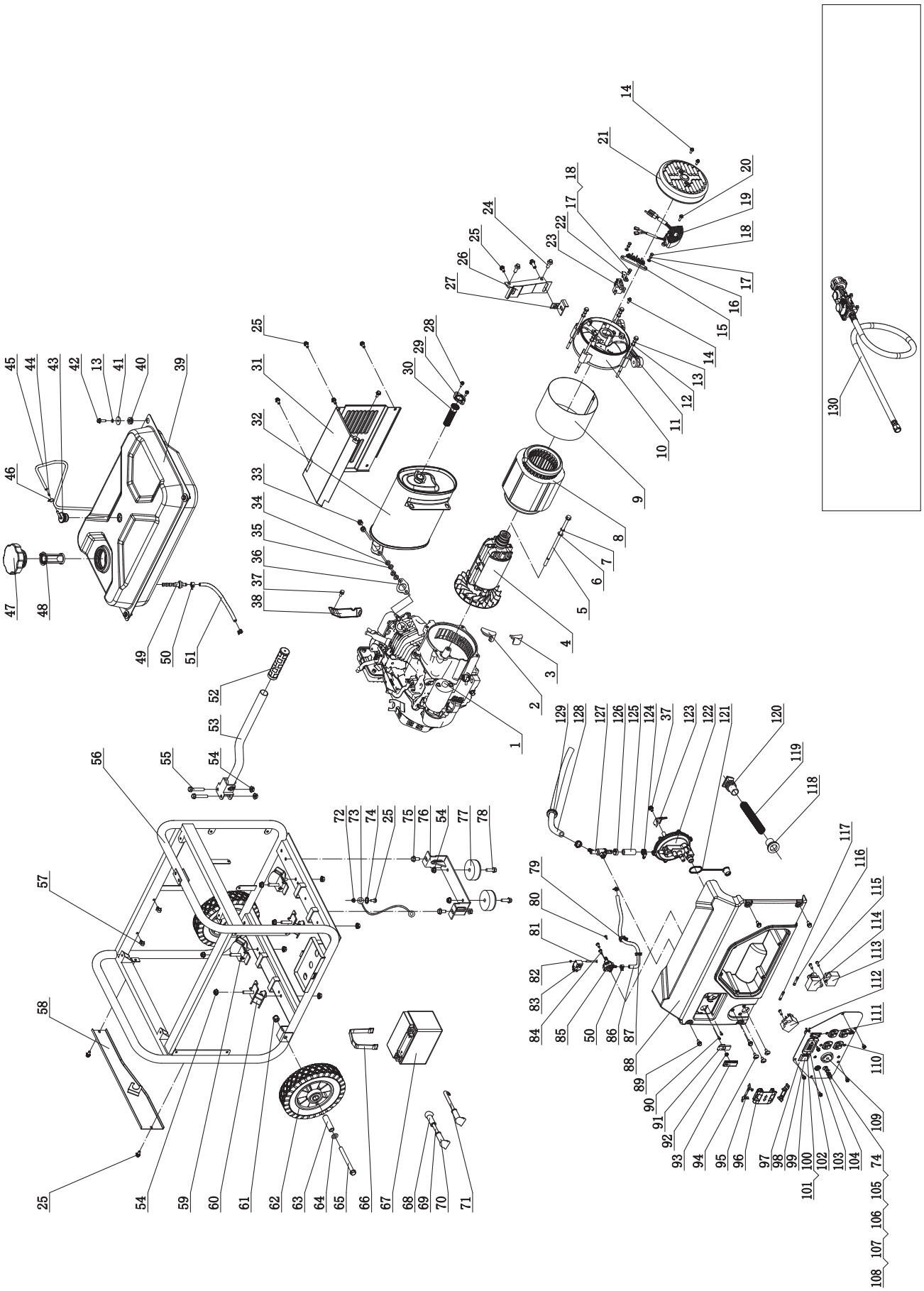
Remarque : un bulletin technique concernant la procédure de réglage de la soupape est disponible à www.championpowerequipment.com

Message important concernant la température

Votre la produit Champion Power Equipment est conçue et calibrée pour fonctionner en continu à la température ambiante jusqu'à 40 °C (104 °F). Lorsque votre produit est nécessaire de votre la produit peut fonctionner à des températures variant de -15 °C (5 °F) à 50 °C (122 °F) durant de courts laps de temps. Si la produit est exposée à des températures excédant ces limites durant l'entreposage, elle doit être ramenée à l'intérieur de ces écarts avant d'être utilisée. Dans tous les cas, la produit doit toujours être utilisée à l'extérieur, dans une zone bien aérée et éloignée des portes, fenêtres et autres trappes de ventilation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Diagramme des pièces détachées

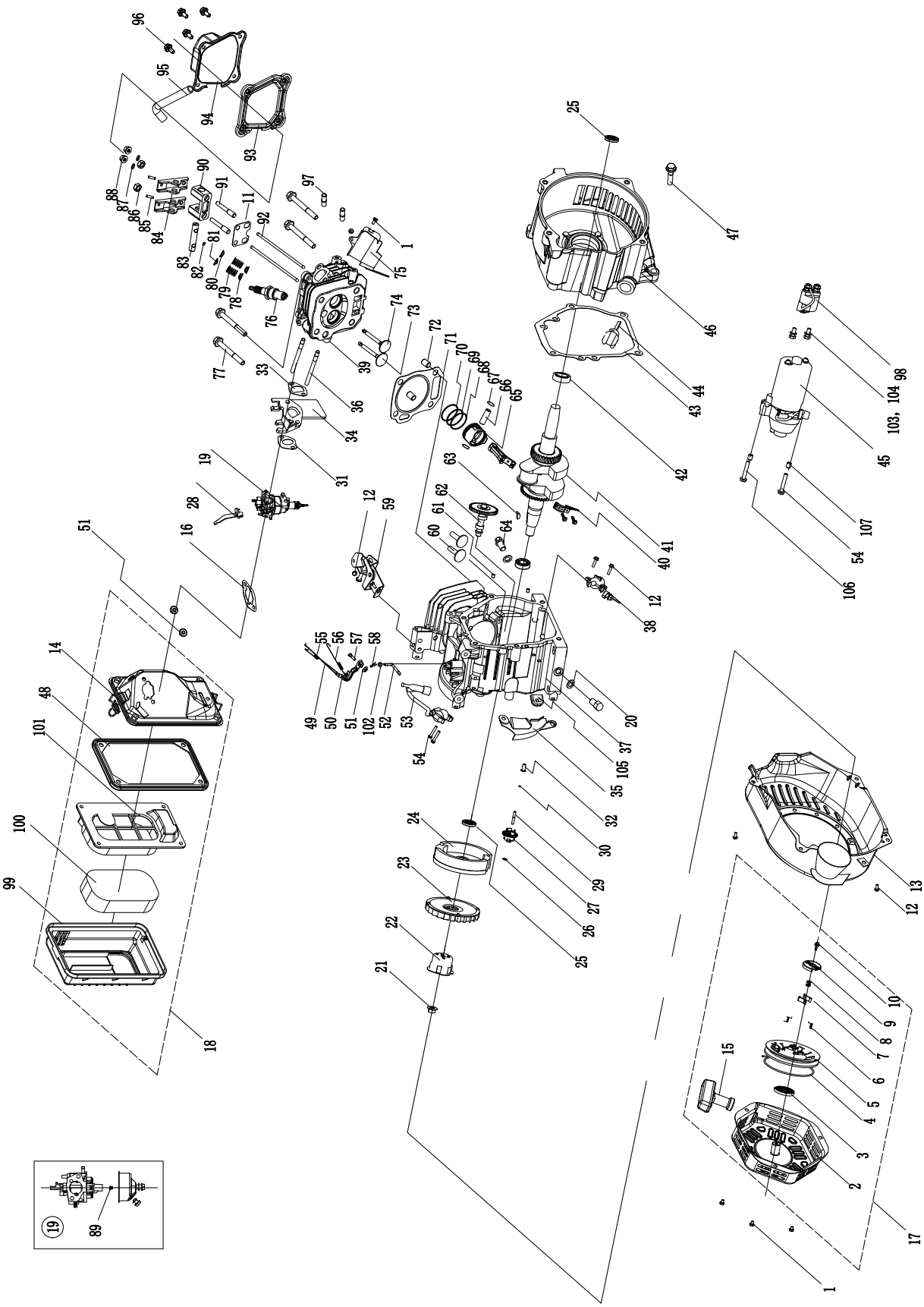


N°	N° de pièce	Description	Qté
1	26.690	Moteur	1
2	122.190005.00	Caoutchouc, couvercle avant, B	1
3	122.190005.01	Caoutchouc, couvercle avant, A	1
4	123.191100.21	Système de rotor, CSA, AI, 120 mm	1
5	2.08.022	Boulon à bride M8 x 242	1
6	1.96.08	Rondelle Ø8	1
7	1.7244.08	Rondelle frein Ø8	1
8	123.191200.28	Système de stator, CSA, AI, 120 mm	1
9	123.191002.01	Couvercle de stator	1
10	122.190002.00	Boîtier d'extrémité	1
11	2.08.065	Boulon à bride M6 x 168	4
12	1.97.1.06	Rondelle Ø6	4
13	1.93.06	Rondelle frein Ø6	8
14	1.16674.0512.2	Boulon à bride M5 x 12	3
15	122.190400.00	Bloc terminal	1
16	1.97.1.05	Rondelle Ø5	2
17	1.93.05	Rondelle frein Ø5	3
18	1.5783.0516	Boulon M5 x 16	3
19	122.190200.04	AVR (2KW CSA)	1
20	1.16674.0516	Boulon à bride M5 x 16	2
21	122.190003.00.48	Couvercle d'extrémité de génératrice, jaune	1
22	122.190004.01	Contraction, balai de carbone	1
23	122.190300.00	Système de balai de carbone	1
24	1.16674.0820	Boulon à bride M8 x 20	3
25	1.5789.0612	Boulon à bride M6 x 12	9
26	122.190018.01	Support II, silencieux	1
27	122.190018.00	Support I, silencieux	1
28	1.9074.4.0514	Système de vis et rondelle M5 x 14	2
29	46.101503.08	Plaque, pare-étincelles	1
30	46.101300.08	Système de pare-étincelles	1
31	23.102000.03.2	Couvercle de silencieux	1
32	26.101000.00	Système de silencieux	1
33	1.6175.08	Écrou M8	2
34	1.93.08	Rondelle frein Ø9	2
35	1.848.08	Rondelle Ø8	2
36	26.100001.00	Joint d'échappement	1
37	1.5789.0608	Boulon à bride m6 X 8	2
38	23.090006.21	Support, filtre à air	1
39	122.071000.31.48	Réservoir à carburant, jaune	1
40	122.070015.01	Support antivibration, réservoir à carburant	4
41	2.03.004	Rondelle (Ø24 x Ø6,5 x 1,5)	4
42	1.5789.0620.2	Boulon à bride M6 x 20	4
43	24.070800.00	Vanne d'inversion	1
44	24.070030.00	Trou, tube de reniflard	1
45	122.070014.02	Tuyau, vanne d'inversion (650 mm)	1
46	2.06.006	Pince (Ø7 x Ø1)	1
47	122.070100.07	Bouchon de réservoir à carburant	1
48	122.070300.03	Système de filtre à carburant	1
49	21.070600.01	Connecteur (cuivre)	1
50	2.06.016	Pince (Ø8,7 × b8)	4
51	122.070011.08	Tuyau d'alimentation en carburant, 255+25 mm	1
52	152.200702.00	Couvercle, poignée	1
53	122.200700.03.2	Poignée	1
54	1.6177.1.08	Contre-écrou à bride M8	14
55	1.5789.0845	Boulon à bride M8 x 45	2
56	6.2.279.318.2	Cadre	1
57	2.05.001	Pince (Ø8 x 6,5)	2
58	122.200800.05	Réservoir à carburant de couvercle	1
59	122.201200.05	Support de moteur II	2
60	122.201200.04	Support de moteur I	2
61	1.6182.10	Contre-écrou M10	2
62	122.201701.05.48	Roue 8 po, jaune	2
63	122.200016.01	Bague (Ø16 x Ø10,5 x 59)	2
64	1.96.10	Rondelle Ø10	2
65	1.5782.10105	Boulon M10 x 105	2

N°	N° de pièce	Description	Qté
66	122.200904.00	Contraction, caoutchouc	1
67	9.1000.090	Batterie 12 V 9 AH	1
68	152.200013.01	Chemise de fil	1
69	5.1900.010	Fil rouge, batterie, 190 mm	1
70	122.200013.01	Chemise, batterie 9 AH	2
71	5.1900.011	Fil noir, batterie, 190 mm	1
72	1.6177.1.06	Contre-écrou à bride M6	1
73	5.1900.029	Ligne de mise à la terre 150 mm	1
74	1.862.06	Rondelle frein Ø6	2
75	1.5789.0816	Boulon à bride M8 x 16	2
76	152.200002.00.2	Patte de soutien 60 mm	1
77	152.201400.00	Caoutchouc, support	2
78	1.5789.0825	Boulon à bride M8 x 25	2
79	2.05.009	Pince, Ø12,5 x 7	1
80	1.845.3513	Vis ST3,5 x 13	1
81	1.819.1.0330	Vis M3 x 30	1
82	1.6170.03	Écrou M3	1
83	5.1050.000	Commutateur	1
84	1.845.4816	Vis ST4,8 x 16	2
85	122.070400.06	Robinet de carburant	1
86	122.070011.09	Tuyau d'alimentation en carburant, 395+33 mm	1
87	152.070031.01	Chemise, tuyau d'alimentation en carburant	1
88	122.210002.24	Boîte de commande	1
89	1.5789.0615.1	Boulon à bride M6 x 15, noir	4
90	1.823.0408	Vis M4 x 8	2
91	122.070025.02	Bouton	1
92	1.6182.05	Contre écrou M5	1
93	122.070032.00	Manchon, bouton	1
94	2.08.055	Boulon M6 x 14	3
95	152.201004.00	Loquet de blocage	2
96	152.200019.00.48	Poignée de commutateur, jaune	1
97	122.199.2.2	Panneau de commande, noir	1
98	5.1000.001.3	Commutateur d'allumage	1
99	1.9074.4.0512.1	Vis M5 x 12, noire	6
100	1.9074.4.0414.1	Système de vis et rondelle M4 x 14, noir	2
101	1.6177.1.04.1	Contre-écrou à bride M4, noir	10
102	5.1430.001	Jauge intelligente	1
103	5.1220.925	Disjoncteur CA 25 A, pôle	1
104	5.1210.920	Disjoncteur CA 20 A, bouton poussoir	1
105	1.5783.0622.3	Boulon M6 x 22, vert	1
106	1.6175.06.3	Écrou M6, vert	2
107	1.97.1.06.3	Rondelle Ø6, vert	2
108	1.93.06.3	Rondelle frein Ø6, vert	2
109	5.1120.023	Prise L5-30R, CSA	1
110	5.1120.027	Prise duplex 5-20R, CSA	2
111	5.1000.000.3	Commutateur de batterie	1
112	5.1810.004	VFO Diode, CSA	1
113	5.1820.001	Chargeur	1
114	5.1800.004	Redresseur	1
115	1.818.0514.2	Vis M5 x 14	3
116	5.1280.003	Fusible (10A)	1
117	5.1280.008	Fusible (5A)	1
118	122.210003.01	Fiche, boîte de commande	1
119	5.1320.012	Gaine, plastique, CSA, 250 mm	1
120	122.210003.03	Fiche, boîtier d'extrémité	1
121	9.1500.002	Manchon, connecteur	1
122	26.136000.06	Soupape de réduction de pression	1
123	122.200018.00	Supporteur	1
124	2.06.023	Pince Ø20	2
125	152.070012.05	Tuyau (40 mm)	1
126	2.06.032	Pince (Ø17)	2
127	122.074000.02	Soupape de détente	1
128	122.070012.05	Tuyau (380 mm)	1
129	152.070031.00	Chemise, tuyau GPL	1
130	26.130021.05	Tuyau GPL avec régulateur 1 m (3,3 pi)	1

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

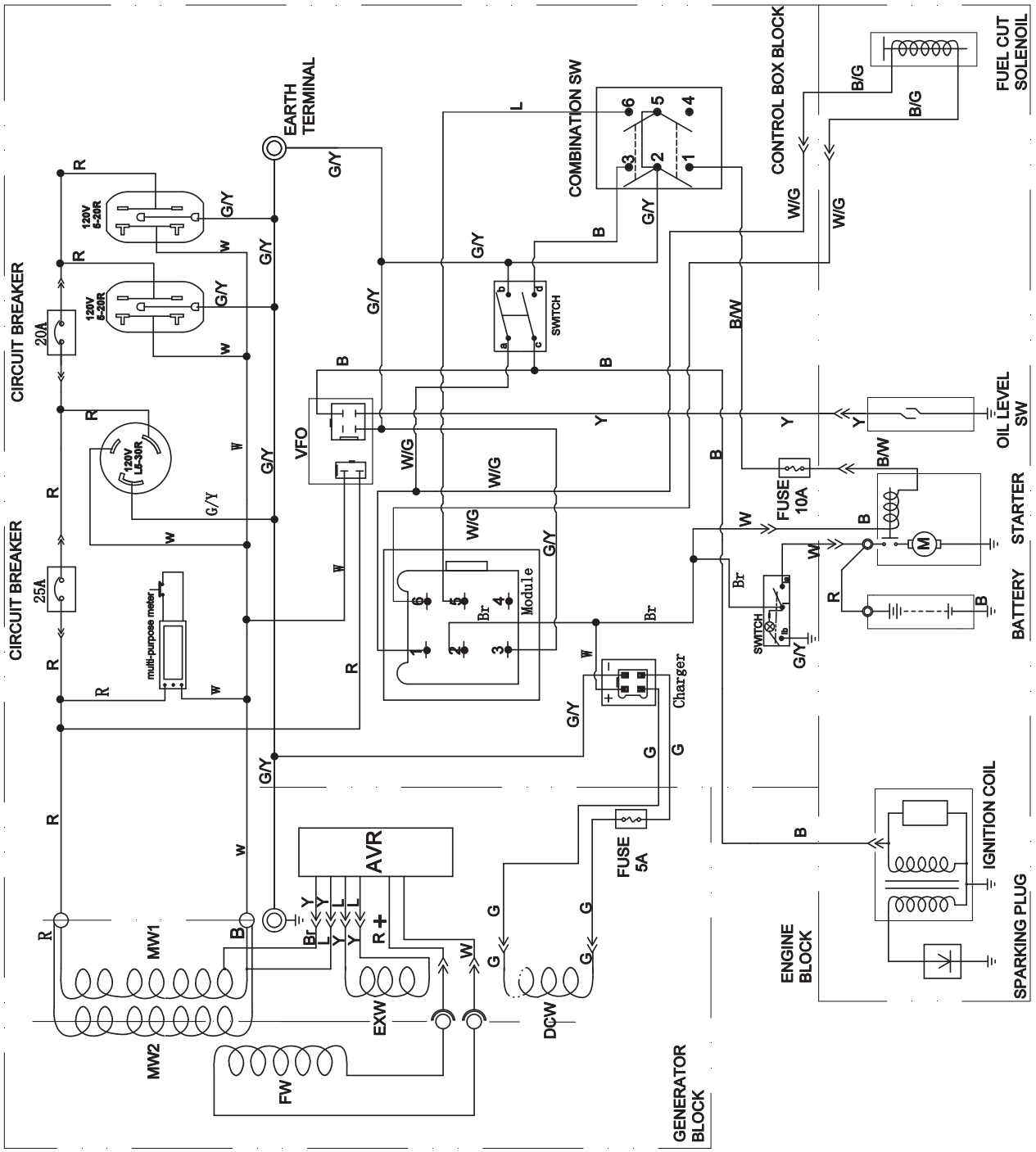
Diagramme des pièces de moteur



N°	N° de pièce	Description	Qté
1	1.5789.0608	Boulon à bride M6 x 8	5
2	22.061100.00.2	Couvercle de lanceur à rappel, noir	1
3	21.061005.00	Ressort de lanceur à rappel	1
4	2.10.003	Cordon (Ø5 × 1550)	1
5	21.061001.01	Bobine de lanceur à rappel	1
6	45.060003.00	Ressort, rochet	2
7	45.060002.00	Rochet de démarreur (fer)	2
8	45.060009.00	Guide de ressort, rochet	1
9	45.060007.00	Guide de rochet	1
10	45.060008.00	Vis, guide de rochet	1
11	24.040004.00	Plaque guide, tige-poussoir	1
12	1.5789.0612	Boulon à bride M6 x 12	8
13	24.080100.03.48	Couvercle de ventilateur, jaune	1
14	24.091100.21	Base, filtre à air	1
15	21.061300.00	Poignée de lanceur	1
16	24.130004.20	Joint, filtre à air	1
17	22.061000.00	Système de rappel	1
18	24.091000.21	Système de filtre à air	1
19	26.131000.25	Carburateur	1
20	2.03.016	Rondelle, boulon de drainage (Ø10 × Ø16 × 1,5)	2
21	2.02.006	Écrou M14 x 1,5)	1
22	21.060001.01	Poulie, démarreur	1
23	23.080001.00	Ventilateur de refroidissement	1
24	24.120100.10	Volant	1
25	2.11.001	Joint d'huile (Ø25 × Ø41,3 × 6)	2
26	2.03.020.1	Rondelle (Ø6,2 × Ø15 × 0,5), noire	1
27	21.110100.00	Régulation	1
28	23.130100.20	Levier d'étrangleur	1
29	21.110013.00	Arbre, régulateur	1
30	21.110011.00	Pince, régulateur	1
31	22.130003.00	Joint, carburateur	1
32	21.110012.01	Bague, régulateur (fer)	1
33	24.130002.00	Joint, isolant	1
34	23.130001.00	isolant, carburateur	1
35	23.080600.02	Guide d'air, côté droit	1
36	2.01.003	Goujon M6 x 90	2
37	26.030100.00	Carter de moteur (200)	1
38	21.127000.02	Sonde de niveau d'huile	1
39	26.010100.00	Tête de cylindre (168-2)	1
40	23.050200.00	Embiellage	1
41	25.050100.11	Système de vilebrequin (Moteur A 200)	1
42	1.276.6205	Palier 6205	2
43	24.030008.00	Joing, couvercle de carter de moteur	1
44	22.031000.00	Système de jauge d'huile	1
45	23.125100.00	Système de moteur de démarreur	1
46	23.030007.01	Couvercle, carter (moteur pour équipement)	1
47	1.5789.0832.0.8	Boulon à bride M8 x 32	6
48	23.091002.21	Joint, filtre à air	1
49	23.110006.00	Tige de gouverneur	1
50	21.110003.00	Bras de gouverneur	1
51	1.6177.06	Écrou à bride M6	3
52	21.110001.00	Arbre, bras de gouverneur	1
53	22.123000.02	Bobine d'allumage (écran EPA)	1
54	1.5789.0625	Boulon à bride M6 x 25	3
55	23.110005.01	Ressort, rappel du papillon des gaz	1
56	23.110007.00	Ressort, gouverneur	1
57	2.08.040	Boulon, bras de gouverneur (M6 x 21)	1
58	21.110008.00	Clavette, arbre	1
59	23.111000.20	Système de commande (moteur pour équipement)	1
60	25.040013.00	Poussoir, soupape	2
61	2.04.001	Goupille (Ø9 × 14)	2
62	26.041000.00	Arbre à cames (200 EPA)	1
63	2.14.012	Clavette-disque (4 x 7,5 x 19)	1
64	2.08.037	Boulon, drainage (M10 x 1,25 x 25)	2
65	26.050005.00	Piston	1
66	23.050003.00	Clavette, piston	1
67	2.09.001	Anneau élastique (Ø18 × Ø1)	2
68	26.050303.00	Bague, huile	1
69	26.050302.00	Bague, deuxième piston	1
70	26.050301.00	Bague, premier piston	1
71	26.030009.00	Joint, tête de cylindre (168-2)	1
72	2.04.003	Goupille (Ø10 × 14)	2
73	23.040002.00	Soupape d'admission	1
74	23.040006.01	Soupape d'échappement	1
75	26.080400.00	Guide d'air, inférieur (200 G)	1
76	2.15.002(F6RTC)	Bougie (F6RTC)	1
77	1.5789.0855	Boulon à bride M8 x 55	4
78	23.040017.00	Joint d'huile, soupape (fer)	2
79	21.040003.00	Ressort, soupape	2
80	21.040007.00	Languette de retenue, ressort de soupape d'échappement (Haut)	1
81	21.040001.00	Languette de retenue, ressort de soupape d'admission (Haut)	1
82	21.040008.00	Rotateur, soupape d'échappement	1
83	24.040202.00	Arbre, culbuteur	1
84	22.040009.00	Culbuteur, soupape d'admission	2
85	22.040012.00	Vis, réglage de soupape	2
86	21.040021.00	Contre-écrou (M6 × 0,5)	2
87	1.97.1.06	Rondelle Ø6	2
88	1.6177.1.06	Contre-écrou à bride M6	2
89	26.131017.20	Gicleur principal régulier	1
	26.131017.20.01	Gicleur principal d'altitude	/
90	24.040201.00	Languette de retenue, culbuteur	1
91	23.040010.00	Boulon, culbuteur	2
92	23.040005.00	Tige de culbuteur	2
93	21.020002.01	Joint, couvercle de tête de cylindre	1
94	24.021000.00	Couvercle de tête de cylindre (CPE)	1
95	23.020001.02	Tube de reniflard	1
96	1.5789.0615	Boulon à bride M6 x 15	4
97	2.01.010	Boulon M8 x 35	2
98	23.125200.03	Relais, démarreur (trois engrenages)	1
99	24.091200.20	Couvercle, filtre à air	1
100	23.091003.21	Élément, filtre à air	1
101	23.091001.21	Séparateur, filtre à air	1
102	2.03.021.1	Rondelle (Ø6,4 × Ø13 × 1), noire	1
103	1.93.05	Rondelle frein Ø5	2
104	1.16674.0516	Boulon à bride M5 x 16	2
105	45.030032.00	Gaine, fil	1
106	1.5789.0629	Boulon à bride M6 x 29	1
107	2.04.005	Goupille (Ø8 × 10)	2

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Diagramme de câblage



SWITCH

b	a	c	e	d	f
GAS	○	○		○	
LPG	○		○	○	

COMBINATION SWITCH

	1	2	3	4	5	6
OFF		○	○		○	○
ON						
ST	○	○		○		

B	BLACK	Br	BROWN
Y	YELLOW	B/W	BLACK WHITE
L	BLUE	W/G	WHITE GREEN
G	GREEN	G/Y	GREEN YELLOW
R	RED	W/L	WHITE BLUE
W	WHITE	B/G	BLACK GREEN

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
La génératrice ne démarre pas	Pas de carburant	Ajouter de l'essence
	Bougie d'allumage défectueuse	Changer la bougie
	Unité chargée pendant le démarrage	Retirer la charge de l'appareil
La génératrice refuse de démarrer; la génératrice démarre mais fonctionne mal	Niveau d'huile bas	Remplir le carter au niveau adéquat.
		Mettre la génératrice sur une surface plane et à niveau
	Échappement sur la mauvaise position	Ajuster l'échappement
	Fil de la bougie non raccordé	Fixer le fil à la bougie
Générateur ne démarre pas électrique	Batterie de générateur est mort	Batterie de générateur de recharge
	Commutateur de batterie est en position «OFF»	Faire basculer le commutateur de la batterie à la position «ON».
La génératrice s'éteint pendant le fonctionnement	Manque de carburant	Remplir le réservoir à carburant ou bombonnes de GPL.
	Niveau d'huile bas	Remplir le carter jusqu'au niveau adéquat. Placer la génératrice sur une surface plane et à niveau
La génératrice ne parvient pas à fournir une puissance suffisante ou surchauffe	La génératrice est en surcharge	Revoir et ajuster la charge. Voir « Gestion de la consommation »
	Aération insuffisante	Vérifier qu'il n'y a pas de restriction dans l'arrivée d'air. Aller dans une zone bien aérée
Pas de sortie c.a.	Raccordement défectueux du câble	Vérifier toutes les connexions
	Le dispositif connecté est défectueux	Remplacer le dispositif défectueux
	Le disjoncteur est déclenché	Réenclencher le disjoncteur
	Balai défectueux	Changer le balai (Centre de réparations)
	AVR (régulateur de tension) défectueux	Changer l'AVR (Centre de réparations)
	Câblage lâche	Inspecter et serrer les montages électriques
	Autre	Utiliser la ligne d'assistance
La génératrice s'emballe	Régulateur de régime défectueux	Utiliser la ligne d'assistance
Déclenchement répété du disjoncteur	Surcharge	Revoir et ajuster la charge. Voir « Gestion de la consommation »
	Cordons ou matériel défectueux	Vérifier si les fils sont endommagés, dénudés ou effilochés. Remplacer le dispositif défectueux

Pour du soutien technique complémentaire :

Service technique
Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTIE

GARANTIE

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Conditions de la garantie

Champion Power Equipment (CPE) activera cette garantie dès réception de la carte d'enregistrement de la garantie et d'une preuve d'achat telle que la copie du reçu de caisse de l'un des détaillants CPE.
Veuillez soumettre votre carte d'enregistrement ainsi que votre reçu dans les dix (10) jours qui suivent la date d'achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période d'un an (pièces et main d'oeuvre) et deux ans (pièces) à partir de la date d'achat initiale (90 jours (pièces et main-d'œuvre) et de 180 jours (pièces) pour un usage commercial et industriel). Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont de la seule responsabilité de l'acheteur. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les génératrices ont besoin périodiquement de pièces et d'entretien pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne couvrira pas les pièces ni la main-d'œuvre si la génératrice est considérée comme ayant été mal utilisée, négligée, impliquée dans un accident, abusée, chargée au-delà de ses limites, modifiée,

installée inadéquatement ou mal connectée à un composant électrique. L'entretien régulier n'est pas couvert en vertu de la présente garantie.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :
- les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.,
- les accessoires tels que les housses de rangement,
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Cette garantie ne s'applique pas aux générateurs utilisés pour l'alimentation principale en place dans un service public.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE TIENT LIEU ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.
Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original.
Cette garantie vous octroie des droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Une province peut aussi octroyer d'autres droits qui ne sont pas mentionnés dans cette garantie.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
info@championpowerequipment.com
N° télécopieur : 1 562 236-9429

Service technique

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com